république algérien démocratique et populaire

Université Yahia FARES de Médéa

Facultés des lettres et des langues

Département des Langues Etrangères

Mémoire de fin d'étude proposé pour l'obtention

Du diplôme de Master en Langue Française

Option : Didactique

Thème :

Le rôle des pièces théâtrales dans l'amélioration de l'expression orale chez les étudiants de

1 ère année licence français

Sous la direction de :

Dr. Chafia Ammi

Préparé par :

Kherraz Kamer

Houatis Assala

Anne universitaire 2021-2022

Remerciements

Nous tenons d'abord à remercier Dieu qui nous a donné la force, la santé et la volonté d'accomplir ce modeste travail.

En second lieu, nous tenons à remercier chaleureusement notre chère directrice de recherche madame Chafia Ammi, pour son orientation, sa patience, ses précieux conseils.

Ce modeste travail a vu le jour grâce à la coopération des enseignants, nous pensons particulièrement à Madame Baya Yahia Hilali, et des étudiants du département des langues étrangères qui ont largement garantie la collecte des données.

Nous vifs remerciements vont également aux membres du jury, vous nous faites un grand honneur en acceptant de lire et d'évaluer notre travail.

Et finalement, nous remercions toutes les personnes qui ont contribué à l'élaboration de ce travail de prés ou de loin.

Dédicace

Je dédie ce modeste travail tout d'abord, aux deux personnes les plus chères de ma vie :

Ma mère ma lumière, celle qui a tout fait pour ma réussite, pour ses sacrifices et ses prières.

Mon cher père qui m'a apportée le soutien, son affection et la confiance qui m'a accordée ont été la clé de cette réussite

A mes sœurs : Nouha, Manel, Hayet, Dounia.

A mes frères : Islam et Houssam.

A mon ami Mido

A mes amies : Assala , Manel , Ibtissam , Samah , Ikram , Maroua ,Chahinez , Meriem

Kamer.

Dédicace

Je dédie ce travail à l'âme de mon cher grand-père maternel que dieu l'accueille dans son paradis.

À mes chers parents qui m'ont toujours soutenue à poursuivre mes études en m'offrant de meilleures conditions et m'ont doté d'une éducation digne, leur amour a fait de moi ce que je suis aujourd'hui.

À mon frère unique et mes sœurs .

À ma chère cousine : Meriem

À tous mes meilleures amies : Maissa , Kamar, Wissem, Yousra, Kawther, Souad , Ikram , Cyrine , Nour , Ibtissem , Nairouz

À tous ceux qui ont une place dans mon cœur .

Assala.

Liste des tableaux

Tableau 1: Le sexe des enseignants 38
Tableau 2: Nombre d'année des enseignants 39
Tableau 3: Age des enseignants.....40
Tableau 4: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°01 41
Tableau 5: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°02 42
Tableau 6: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°03 43
Tableau 7: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°04 44
Tableau 8: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°05 45
Tableau 9: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°06 46
Tableau 10: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°07 47
Tableau 11: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°08 49
Tableau 12: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°10 50
Tableau 13: Le sexe des apprenants 51
Tableau 14: L'age des apprenants.....52
Tableau 15: Le nombre des apprenants qui aiment le théâtre 53
Tableau 16: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°02 54
Tableau 17: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°03 55
Tableau 18: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°04 56
Tableau 19: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°05 57
Tableau 20: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°06 58
Tableau 21: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°09 60
Tableau 22: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°10 61

Liste des figures

Figure 1 : Le sexe des enseignants 38
Figure 2: Nombre d'année d'enseignement 39
Figure 3: Age des enseignants 40
Figure 4: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°01 41
Figure 5: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°02 42
Figure 6: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°03 44
Figure 7: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°04 45
Figure 8: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°05 46
Figure 9: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°06 47
Figure 10: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°07 48
Figure 11: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°08 49
Figure 12: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°10 50
Figure 13: Le sexe des apprenants 52
Figure 14: L'age des apprenants 53
Figure 15: Le nombre des apprenants qui aiment le théâtre 54
Figure 16: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°02 55
Figure 17: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°03 56
Figure 18: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°04 57
Figure 19: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°05 58
Figure 20: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°06 59
Figure 21: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°09 60
Figure 22: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°10 61

Sommaire

Introduction générale…….....	10
Chapitre I « autour de la notion de théâtre »……	14
Introduction ……	14
1- Définition du théâtre.…….	14
2- Le jeu de rôle……	16
3- Le théâtre aux établissements scolaires.……	18
4- Le théâtre comme une compétence orale……	24
conclusion ……..	24
Chapitre II « d'une pratique théâtrale vers une bonne expression à l'oral ».	25
Introduction…….……	26
1- La compétence orale et la compétence langagière……	26
2- L'approche communicative……	28
3- Le théâtre à l'université……..	29
4 - Les pratiques théâtrales : outil d'apprentissage outil en classe de FLE.……	29
5- Les compétences travaillées au cours du théâtre……..	33
conclusion ……	35
Chapitre III « analyse du questionnaire »……...	37
Introduction…….……	37
1.1. description du questionnaire……	37
1.2- Interprétation des réponses du questionnaire.……	38
2. Déroulement de l'expérimentation.…….	62

2.1. Les résultats obtenus……	66
Conclusion générale…….	68
Références bibliographiques……	71
Annexes……	74

Introduction générale

Introduction générale

Enseigner les langues étrangères requiert une bonne maitrise de la langue ainsi qu'une grande capacité à communiquer. L'expression orale est une activité qui permet d'évaluer l'apprenant qui investit ses acquis pour bien communiquer dans les différentes situations dans lesquelles il se trouve.

En effet, la didactique du français langue étrangère accorde une place prépondérante à la communication orale ; l'apprenant dans une classe de FLE est amené acquérir un bagage linguistique dans le but de l'utiliser ultérieurement. Cependant, les situations dans lesquelles l'apprenant utilise ces acquis en vu de développer ses compétences à l'oral et de s'exprimer librement en classe et en dehors de la classe sont rares. Plusieurs obstacles entravent l'accomplissement de cette tâche pédagogique et communicationnelle à cause de la qualité de l'enseignement dispensé dans les écoles étatiques qui restent muet face a la communication orale.

Avec l'apparition de l'approche communicative, les relations apprenant/enseignants ont considérablement évolué grâce aux interactions qui caractérisent le processus pédagogique allant du travail collaboratif aux jeux de rôles et les différentes activités qui renforcent la communication orale. La communication joue un rôle primordial dans l'enseignement du FLE « On attend de l'élève qu'il puisse communiquer (…) dans des situations courantes de la vie quotidienne. » (Christelle, 1989, P.56).

Autant qu'on est des didacticiennes nous avons cherché à trouver d'autres méthodes pour améliorer l'expression orale chez les apprenants donc, on a proposé le théâtre, qui est un art, comme une activité motivante qui amène l'apprenant à s'exprimer oralement en français et qu'il peut être un bon moyen pédagogique : « L'art peut être considéré comme une dimension éducative essentielle de l'ensemble des disciplines d'enseignement » (Philippe MEIRIEU, 2000, P .22).

L'activité théâtrale permet de travailler plusieurs compétences à la fois : la prononciation, la voix, l'intonation, la diction, les mimiques, le rythme, la gestuelle … Elle motive l'apprenant au niveau de l'expression orale : « Passer des messages à l'aide d'un langage choisi, en utilisant une voix bien placée, en jouent de ces émotions, en utilisant intelligemment son corps pour son public respecte et pris en compte et accepte le message émis et adhéré »

Nombreux sont les chercheurs qui ont travaillé sur l'oral dans le cadre du FLE (SYLVIE 2004, Hélène 1995) mais peu de travaux ont met la l'accent sur le rôle des pratiques théâtrales dans le développement des compétences communicatives dans l'enseignement du FLE.

Notre étude vise à étudier le rôle du théâtre dans l'enseignement du français, notamment la prononciation et l'articulation de certains phonèmes et monèmes qui posent problème. Pour cerner notre problématique, nous allons essayer de répondre aux questions suivantes :

-Les pratiques théâtrales jouent-elles un rôle dans la progression de la communication orale en français langue étrangère ?

- Les pièces théâtrales, comme support pédagogique, peuvent-elles développer les compétences communicationnelles des étudiants dans le processus enseignement/apprentissage du français langue étrangère ?

-Quel rôle peut jouer les pratiques théâtrales comme méthode pédagogique durant la séance de l'expression orale ?

Afin de répondre aux questions de notre problématique, nous émettons les hypothèses suivantes :

Une première hypothèse consiste à dire que le théâtre permettrait à l'apprenant d'expliciter ses connaissances préalablement acquises et de développer au fur et à mesure son bagage linguistique ce qui assure une progression des compétences communicatives.

Selon une deuxième hypothèse, l'utilisation des pièces théâtrales comme support pédagogique en classe de FLE améliore l'expression orale de l'apprenant à l'aide à s'exprimer librement en français dans différentes situations de communication.

La troisième hypothèse est liée à la possibilité de revoir les méthodes pédagogiques utilisées dans le but de renforcer les pratiques communicationnelles en introduisant les pièces théâtrales en classe de FLE vu le rôle important qu'elles jouent dans cette activité.

Notre travail de recherche a pour objectif de monter le rôle de l'activité théâtrale dans l'amélioration de l'expression orale. Pour ce faire, nous avons adopté pour les besoins de cette étude une méthode expérimentale qui conviendrait le mieux à notre recherche.

Nous avons choisi d'effectuer notre expérimentation auprès d'un groupe d'apprenants inscrits en 1èr année de licence de français à l'université de Médéa.

Notre travail est constitué de trois chapitres : les deux premiers chapitres sont consacrés à la partie théorique et le troisième chapitre est consacré à la partie pratique.

Dans le premier chapitre, nous avons défini le théâtre, le jeu de rôle, les avantages du théâtre et sa place dans le milieu scolaire.

Dans le deuxième chapitre, nous avons parlé de la compétence orale et langagière ainsi que le rôle de la pratique théâtrale en classe de FLE. Nous avons également tenté de justifier le choix des pièces théâtrales et les compétences travaillées durant la séance de l'oral dans une classe de FLE.

Le troisième chapitre est consacré au déroulement de notre enquête : la présentation et l'analyse des questionnaires, l'observation, le protocole adopté et l'analyse des résultats.

Chapitre I

Autour de la notion du théâtre

Introduction

Pour favoriser l'enseignement du français, les enseignants proposent l'utilisation des pièces théâtrales comme moyen pédagogique pour mettre les apprenants dans une situation de communication similaire à la vie quotidienne et dans une perspective interactionniste.

1. La définition du théâtre

Le terme théâtre est multidisciplinaire car il fait appel aux autres disciplines comme : la musique, la littérature, la peinture ….etc. Dans notre travail nous avons étudié cet art comme une activité scolaire.

Le théâtre présente d'abord, la parole, le texte et le dit. Ce mot tire son origine de la Grèce antique ; il désigne l'art qui se fait par des auteurs sur scène dans un lieu spécial devant un public qui peut s'identifier et se retrouver. Nous pouvons également le définir comme une mise en scène de la vie quotidienne.

Le mot 'théâtre' est polysémique, le dictionnaire Larousse le défini comme un édifice donc une construction : « Edifice destiné à la représentation de pièces de spectacles dramatiques ; le spectacle lui-même » (Dictionnaire Le petit Larousse, 2008, P.145)

Le théâtre est un genre littéraire qui permet à l'apprenant de jouer des rôles en utilisant ses deux cotés : corporel et intellectuel c'est ce que souligne Picon**: «** Le théâtre est constitué de deux pôles, l'une de la littérature et l'autre du jeu qui oblige d'exploiter le monde intellectuelle et le monde physique en représentant des éléments artistiques et techniques tels : les gestes ; le déco ; la voix, etc. » (1996, P.678)

Le théâtre se définit comme : « L'art de produire des émotions par le rapport actif aux paroles d'une ouvre mise en situation » (Gisèle, 1996, P 31). C'est-à-dire que l'apprenant peut s'exprimer ses émotions à travers des paroles dans des différentes situations de commination.

2. Les genres du théâtre

Le théâtre est un genre littéraire qui est différent du roman et de la poésie. Nous distinguons trois genres théâtraux : la comédie, la tragédie et le drame. Le théâtre met en scène une action représentée par des personnages qui parlent sur scène.

2.1. La comédie

La comédie est un terme générique, il est synonyme de spectacle, de représentation et de théâtre tant disque le comédien est un acteur qui joue une scène à travers les paroles, les gestes, les caractères…etc. Elle est un genre théâtral qui vise à célébrer les plaisirs et de transgresser les interdits.

Le Dictionnaire Larousse présente la comédie comme « Pièce de théâtre, filmé destiné à provoquer le rire par la peinture des mœurs, des caractères ou la succession des situations inattendues » (2014, p. 602)

Le sixième art compte des auteurs légendaires qui ont pu faire rire un large public avec leurs pièces comiques. La littérature française considère Molière comme le maitre de la comédie ; il a offert au théâtre français plusieurs pièces célèbres comme Le Misanthrope(1666), L'Avare (1668) etc

2.2 .La tragédie

La tragédie est une forme théâtrale qui désigne qui traite des sujets liés à la tristesse, le malheur et l'injustice .Elle se caractérise par des fins douloureuses et tristes. Selon le petit Larousse la tragédie est définie comme suit :

> Pièce de théâtre dont le sujet est générée. Emprunté à la mythologie ou à l'histoire ; qui met en scène des personnages illustres et représente une action destinée à susciter la terreur ou la pitié par le spectacle des passions humaines et des catastrophes que ces passions provoquent ; genre littéraire que constitue l'ensemble de ces pièces. (2014, P. 512)

Nombreux sont les auteurs qui ont travaillé sur la tragédie tels que: Sophocle (Antigone), Euripide (Médée).

2.3 .Le drame

Le drame se présente comme une pièce de théâtre, qui insère certains éléments de la tragédie et d'autres de la comédie, il traites des situations non épiques ainsi les personnages dans ce genre littéraire sont d'une classe sociale différente.

Parmi les grands créateurs qui se sont intéressés à l'art dramatique nous citons le grand dramaturge Diderot qui a fait une présentation du drame bourgeois dans Le fils naturel 1757.

3. Le jeu de rôle

L'expression 'jeu de rôle' renvoie d'abord au mot 'jeu' qui signifie la distraction et la motivation. Le mot ' rôle' quant à lui signifie le fait de penser au théâtre. Le jeu de rôle permet aux participants de partager entre eux une histoire divertissante, émouvante et stimulante intellectuelle.

MICCHIELLI Alex définit le 'jeu de rôle' comme : « La mise en scène d'une situation problématique impliquant des personnages ayant un rôle donné » (1983, P.3). C'est-à-dire la mise en scène des personnages en interaction verbale et non verbale dont chaque personnage joue un rôle qui revoit à des situations différentes.

La pratique théâtrale met les apprenants dans une position qui leur permet d'improviser des répliques à partir d'un scénario qui renseigne sur la situation de communication et sur les rôles à représenter.

3.1 .Le monologue

Le monologue est une longue réplique dite par un seul personnage qui s'adresse directement au public, à lui-même comme il désigne le discours d'un personnage qui se croit seul sur scène. Il permet d'indiquer les sentiments d'un personnage.

Alain Courprie explique que le monologue est : « un discours d'un personnage qui est ou qui se croit seul sur scène, le monologue est ancien que le dialogue. Sa fonction première et longtemps unique fut de faire connaitre un personnage de l'intérieur » (2009, P.18)

3.2 .Le dialogue

Le théâtre est un genre littéraire qui se représente par un ensemble de répliques qui s'échangent entre les personnages sous forme d'un dialogue ; il peut être oral ou écrit.

Le dialogue théâtral désigne un texte écrit par un auteur adressé aux acteurs qui vont l'exploiter sur scène en utilisant quelques fonctions discursives tels que les hésitations, le silence…etc)

Il est défini aussi comme une représentation du réel qui a le pouvoir de dire et de s'exprimer: « rien n'est simple en apparence que le dialogue, dont on a pu dire qu'il représente « le mode d'expression dramatique par excellence ». Rien n'est en réalité ni plus délicat ni plus complexe » (COUPRIE, 2009, P.18)

3. 3 .Le personnage

Dans une pièce théâtrale, le personnage principal attire l'attention du public dès de début de la représentation ; il est présent dans toute l'histoire. Nous distinguons également les personnages secondaires qui se trouvent au second plan et qui ont une importance moins que le personnage principal.

Le mot « personnage » vient du latin « persona ». Ce mot signifie « masque » ou le rôle joué par l'auteur.

Le dictionnaire de Littré définit le mot personnage comme suit : « Le personnage est un être humain à savoir le sexe mise en situation d'action » (2001, P.644)

3.4 .Les gestes et la gestuelle

La gestuelle désigne tout mouvement du corps soit qui porte ou non de sens. Au théâtre, les acteurs utilisent des gestes pour que les spectateurs reçoivent les messages codés, donc la gestuelle est très importante car elle permet au spectateur de comprendre le message sans parfois entendre la voix des acteurs. Elle est comme un complément qui renforce le sens du message et aide le spectateur à déceler le vouloir dire : **«** Le jeu scénique repose sur cette vocation qu'à le théâtre de destiner son langage de gestes et paroles mêlés au publique dont la réceptivité conditionne le sens profond de l'interprétation réalisé » (PIERRA, 1990, P.124)

Le geste est défini également comme un : « mouvement du corps principalement de la main, des bras, de la tète porteur ou non de signification » (Le petit Larousse, 2001, p .604). La gestuelle est un acte magique qui anime les représentations et leur donne un caractère de spontanéité pour assurer une communication optimale :

> Entre corps spontané et corps contrôler se situe du travail du comédien qui, par le contrôle de sa gestualité, sa parole, son image et son contact-en un seul mot ses capacités de communication-parvient à la spontanéité, à la vie de l'ouvre incarné dans la représentation (PIERRA, 1990, P. 122)

En classe de FLE, l'enseignant doit utiliser les gestes autant qu'un moyen efficace pour aider les apprenants dans leur apprentissage de la langue étrangère.

3.5 .Le travail de groupe

Le travail de groupe joue un rôle très important car il renforce l'action pédagogique. En introduisant les pratiques théâtrales dans le processus d'enseignement, l'enseignant et l'apprenant se trouvent impliqués dans une activité collaborative.

Selon ELSIR le travail de groupe demande une coopération entre les membres dans une classe de FLE : **«** Une classe théâtrale par l'approche théâtrale est un groupe de travail réunissant enseignant /apprenants travaillant ensemble pour réaliser une tache collective…» (2008, p.183)

L'enseignant prépare ses apprenants en utilisant des effets scénographiques (objets, sons, masques, décors…).Cette démarche permet à chacun de s'approprier un rôle en classe.

3.6. La créativité

L'activité théâtrale permet de mettre l'apprenant dans une situation où il est obligé d'acquérir la bonne réaction, il explicite ses connaissance sur scène en interprétant différents rôles de la vie quotidienne. Un apprenant joue le rôle de médecin de l'enseignant…etc. Il doit être créatif pour imaginer la voix et les gestes de ce personnage.

4. Le théâtre aux établissements scolaires

L'adaptation du théâtre aux établissements scolaires est une dure activité pour les enseignants et pour les apprenants car elle demande des efforts colossaux pour concrétiser un tel projet.

> Notons cependant qu'ils sont employés à des tâches administratives non prévues au départ, à l'animation du Foyer Socio-éducatif, à l'animation (vague) de tout l'établissement, et qu'à la demande des professeurs, et selon les situations locales, ils interviennent parfois dans les classes pour des activités particulières, par exemple dans le domaine de l'expression dramatique. Surchargés de travail et de demandes de nature très différente, ils n'ont pas toujours le temps d'entamer avec les enseignants le dialogue pédagogique indispensable à une réelle collaboration. (RYNGAERT, 1977, P.24)

Depuis très longtemps, le théâtre n'a pas été enseigné dans les établissements scolaires mais durant ces dernières années, la pratique théâtrale a entré progressivement au milieu scolaire. Nous disons que les pratiques théâtrales prennent différentes formes et qu'il existe divers mécanismes pour pratiquer le théâtre en milieu scolaire.

Dans les programmes des écoles primaires en Algérie de 1995, le ministre a déployé d'énormes dispositifs pour améliorer le niveau scolaire des élèves. Il a ainsi accordé une place importante aux pratiques théâtrales.

Les établissements scolaires peuvent être considérés comme un espace théâtral, les pratiques théâtrales sont utilisées dans les classes comme un moyen de transmettre les savoirs.

En outre, ces activités amusantes sont exploitées et mises en scène dans les établissements scolaires, pour des fins pédagogiques scolaires et sont considérés dès lors comme des exercices didactiques.

Alors la place du théâtre dans les établissements scolaires est valorisée par les nouvelles pédagogies, donc nous concluons que le théâtre est un outil pédagogique utilisé pour une meilleure réussite scolaire.

4.1 .L'apport du théâtre en classe du FLE

Le théâtre en classe de FLE est une nouvelle approche pédagogique qui se focalise sur le processus d'enseignement/apprentissage permettant ainsi de travailler l'oral et l'échange en classe …etc.

La pratique théâtrale dans les classes de FLE est activité qui commence à s'installer dans les écoles. Plusieurs pays utilisent le théâtre comme moyen d'apprentissage actif du FLE .Il n'est pas encore officialisé comme matière indépendante. La pratique théâtrale n'est pas toujours inscrite dans les programmes des écoles ou des universités .Il se

pratique sous différentes appellations comme : enseignement du français langue étrangère par l'expression corporelle.

L'enseignement théâtral dans le service d'apprentissage des langues est basé sur les jeux de rôle, l'activité et la répétition théâtrale dans la classe de FLE entre l'enseignant et l'apprenant.

Pour l'enseignement du français langue étrangère, le théâtre a pour but de faciliter les difficultés personnelles et scolaires que l'apprenant peut rencontrer. Il permet de montrer ses talents, ses compétences et il peut être un soutien en lui apprenant à utiliser aussi bien son corps que son intelligence.

Donc nous disons que le théâtre est utilisé comme un moyen pédagogique qui facilite l'apprentissage d'une langue étrangère par des pratiques théâtrales, des activités et des jeux faits dans la classe du FLE.

4.2. Les avantages du théâtre en classe du FLE

Dans la classe du FLE, le théâtre présente plusieurs avantages, le linguiste et le didacticien Jean-Pierre CUQ a étudié l'impact de la pratique théâtrale sur l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. Il explique dans son dictionnaire de l'enseignement du français langues étrangère que :

> Le théâtre dans la classe de FLE offre les avantages classiques du théâtre en langue maternelle: apprentissage et mémorisation d'un texte, travail de l'élocution, de la diction, de la prononciation, expression des sentiments ou d'états par le corps et par le jeu de la relation, expérience de la scène et du public, expérience du groupe et écoute des partenaires, approche de la problématique: acteur/personnage, être/paraître, masque/rôle.(2003, p.237)

Il ajoute que le théâtre « (…) offre comme avantages supplémentaires de faire découvrir une culture à travers l'étude de théâtre francophone de mettre en scène et donc de jouer des personnages insérés dans des univers francophones » (Cuq, 2003, p.237)

Donc nous constatons que le théâtre en classe du FLE offre une motivation fictive car il permet à l'apprenant d'incarner un personnage imaginaire .Il apporte les énergies non découvertes grâce à des productions théâtrales qui sont considérées comme une expérience tonique pour les apprenants.

De plus, les pratiques théâtrales sont un support pédagogique important dans toutes les méthodes d'apprentissage, elles peuvent donner une énergie suffisante pour motiver l'apprenant comme elles lui permettent de mieux comprendre son propre environnement et de mieux vivre les différences culturelles.

En d'autres termes, nous pouvons profiter des avantages du théâtre en classe en les utilisant à plusieurs niveaux comme nous allons le détailler dans la section suivante.

4.2.1 Au niveau de la communication

Aujourd'hui l'approche communicative est la plus utilisée par les enseignants du FLE. Alors, il est certain que le théâtre joue un rôle très primordial dans l'enseignement.

Les avantages linguistiques de la communication sont nombreux, spécialement dans l'expression orale, l'apprenant peut améliorer sa prononciation et sa maitrise de la langue. Le théâtre aide à fournir les outils pour une communication efficace.

De plus, l'apprenant peut acquérir et renforcer sa confiance en soi, il monte sur scène devant le public, il porte sa voix sur scène ou faire susciter des émotions ce qui permet de vaincre sa timidité et gagner la confiance en soi.

En outre, la communication non verbale a un effet aussi fort que les discours et les textes théâtraux. En effet, les apprenants doivent travailler l'expression corporelle ainsi que leurs textes pour avoir la capacité d'exprimer les différentes émotions pour que le public puisse comprendre le sens de la pièce en fonction de son niveau de langue.

Dans la classe de FLE, l'apprenant obtient un bagage linguistique riche qui lui permet de communiquer mais il n'est pas suffisant pour lui donner la chance de pratiquer son expression orale acquise. Alors il faut que l'enseignant joue un rôle important dans la classe pour motiver ses apprenants à communiquer et à s'exprimer oralement dans la classe afin de faciliter l'apprentissage de la langue étrangère. Il est donc évident que les pratiques théâtrales se sont développées pour être utilisées dans l'enseignement des langues étrangères. Elles constituent un bon outil pédagogique, notamment pour l'enseignement de l'oral d'une manière motivante et amusante pour les apprenants, et elles permettent une bonne amélioration du niveau de la communication, comme elles permettent aux

apprenants d'améliorer leurs compétences en langue étrangère par les jeux de rôle. Cela leur donne la capacité de communiquer dans des situations réelles.

4.2.2. Au niveau de la motivation

Le théâtre est un support pédagogique que toutes les méthodes d'apprentissage utilisent avec dynamisme et interaction. Il motive l'apprenant à entrer dans le théâtre avec sa voix, ses émotions, ses gestes pour s'exprimer. L'apprenant aura la capacité d'agir dans sa classe et dans son environnement. Il s'inscrit aussi dans des méthodes d'enseignement qui laisse une place à l'apprenant pour une participation sociale à travers les pièces théâtrales, les personnages ….etc.

Donc cette motivation donne l'envie d'apprendre la langue, de vivre cette promptitude en classe, surmonter la timidité, et chaque apprenant aura la capacité de s'exprimer.

4.2.3. Au niveau de la gestuel

Le langage verbal est très important dans l'enseignement de l'expression orale mais ce qui est plus important encore c'est le langage corporel qui impressionne le plus.

Les gestes dans le théâtre est une bonne technique pour développer l'oral en classe du FLE. M. BEGOT – PRONCHERY explique dans ce sens que: « il apporte à l'enfant une vraie éducation du geste, de l'attitude, du rythme et de la diction. »(1994. P.15)

Les mouvements sont les alliés des messages pour exprimer les émotions et les sentiments qui assurent la transmission des informations et pour se faire comprendre. Les gestes au théâtre renforcent et améliorent les compétences orales chez les apprenants.

Tandis que les jeux de rôle est une activité motivante pour apprendre une langue étrangère en utilisant les gestes et le langage corporel, l'apprenant doit apprendre le mouvement, la supervision de son regard et la position qu'il doit choisir dans une situation et laisser son corps s'exprimer.

Le corps a donc les moyens pour s'exprimer dans le monde du théâtre, et le langage corporel concerne les mouvements et les gestes des apprenants.

4.2.4. Au niveau de la phonétique

Dans l'enseignement de l'expression orale en classe du FLE, la phonétique a une importance fondamentale dans le théâtre .Si l'apprenant a une mauvaise prononciation, il va avoir un impact négatif sur la compréhension orale. C'est la raison pour laquelle la valeur de la prononciation occupe une place prépondérante dans l'apprentissage du FLE pour améliorer la compétence orale chez les apprenants.

La pratique théâtrale améliore la prononciation et l'articulation et elle permet aux apprenants d'éviter les erreurs et de bien maitriser la langue. Aussi, les techniques théâtrales de modification de la voix aident à diminuer le stress qui leur vient quand ils parlent. De plus, l'apprenant doit avoir une bonne prononciation pour l'utiliser sur scène afin que le public puisse comprendre le message.

Jean-Pierre Cuq précise dans son dictionnaire que :

> Il est essentiel de lier étroitement dans l'enseignement et apprentissage du système phonique et prosodique d'une langue, l'audition/perception et l'articulation. Il y a un lien étroit entre ces deux domaines : un phonème (ou un élément prosodique) pour être produit doit d'abord être perçu mais dans l même temps le geste articulatoire est nécessaire pour améliorer la perception. Cela engendre deux faits aussi importants l'un que l'autre : un son ne peut être produit s'il n'est pas perçu, mais le fait de produire ou d'articuler aide aussi à sa perception. (Dictionnaire de la didactique, 2003, p. 301)

Alors le théâtre permet aux apprenants d'éviter les erreurs de prononciation pour mieux s'exprimer en français et d'être compétents à l'oral.

4.2.5. Au niveau de la timidité

Certains apprenants souffrent de la timidité, ce qui les empêche de pratiquer leurs activités ou de parler en classe.

On trouve un nombre d'apprenants timides dans une classe du FLE est important ; le théâtre les aide à surmonter la timidité en classe vu que les pratiques théâtrales sont le moyen le plus sûr pour diminuer la timidité et de mettre l'apprenant dans un état confortable et l'encourager à imaginer ce que c'est d'être une autre personne.

Le théâtre est une pratique ludique qui permet aux apparents timides de se retrouver dans une zone de confort. Il les incite à travailler sur leurs émotions pour donner

le meilleur de soi-même. Cette activité a pour objet de développer l'expression orale des apprenants qui peuvent apprendre à s'exprimer grâce au théâtre.

5 .Le théâtre comme une compétence orale

Pour s'exprimer devant un public, nous fournissons des efforts et devons avoir une bonne connaissance de la langue étrangère. Nous avons choisi le théâtre comme une meilleure technique pour améliorer l'expression orale en classe du FLE.

Cela veut dire que les apprenants peuvent améliorer leur expression orale à travers les activités théâtrales en plus des exercices d'improvisation qui sont le meilleur moyen pour les apprenants qui sont faibles en la langue.

En outre, l'expression corporelle valorise l'expression verbale ce qui permet aux apprenants de connaitre le langage de leurs corps (gestes, regards, posture, …..) et grâce à l'expression corporelle et les activités gestuelles, l'apprenant sera capable de s'exprimer oralement. De ce fait, l'apprenant prend connaissance de son niveau de la compréhension et de l'expression orale.

En guise de conclusion

La pratique théâtrale est une opportunité qui pousse l'apprenant à appliquer et à pratiquer ce qu'il a appris auparavant dans un contexte différent, et lui permet de travailler plusieurs compétences.

Dans ce chapitre, nous avons essayé de montrer le rôle des pratiques théâtrales comme un outil d'enseignement/apprentissage et de voir quelles sont les compétences travaillées grâce à l'utilisation de cette activité en classe de FLE.

Chapitre II

De la pratique théâtrale vers une bonne expression à l'oral.

Introduction

Pour travailler l'oral chez les apprenants en classe de FLE, nous avons choisi les pratiques théâtrales comme support pédagogique et moyen de communication en classe. Ainsi, dans ce deuxième chapitre, nous allons parler de la compétence orale et la compétence langagière sans oublier l'approche communicative. Autrement dit, nous allons voir d'abord comment le théâtre contribue développer les compétences communicatives des étudiants à l'université. Ensuite, nous allons mettre en exergue les pratiques théâtrales en tant qu'un outil d'apprentissage et leur rôle dans l'appropriation de l'oral en classe de FLE. Nous allons citer à la fin du chapitre les compétences travaillées au cours de théâtre.

1. La compétence orale / La compétence langagière

L'oral et l'écrit sont les axes principaux de la langue, mais pendant longtemps l'écrit occupait une grande place plus importante que l'oral.

Dans le cadre éducatif de la didactique des langues étrangères, l'oral est devenu la première préoccupation des enseignants car la compétence orale et la compétence communicative représentent la clef pour un meilleur apprentissage et leur maitrise est fondamentale pour le développement des connaissances. En didactique des langues et selon Robert J P, l'oral indique que : « Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores si possibles authentiques ». (2002, P.120). Cela signifie que tout apprentissage ne peut se faire que par la langue parlée et suivant des activités basées sur l'analyse auditives.

Cependant, posséder une compétence communicative orale permet à l'apprenant d'entrer en communication verbale avec autrui grâce à la langue cible.

De plus, cela donne à l'apprenant la possibilité d'exprimer ses pensées, de raconter ses expériences personnelles par le biais de l'expression spontanée, mais cela lui sert principalement à produire des données dans différentes situations de communication. En bref, cette compétence aide principalement à engager les relations et les interactions entre les personnes.

En général, la compétence fait référence à la capacité d'effectuer une tâche de manière indépendante et individuelle. Hélène SOREZ montre aussi que : « s'exprimer oralement c'est transmettre des messages généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication ». (1995, P.5)

Dans cette perspective, l'apprenant doit avoir au moins une connaissance minimale de la langue : les règles grammaticales, les champs lexicaux et sémantiques de la langue cible. La définition de la notion de compétence de communication confirme que la compétence communicative est :

> L'un des concepts les plus importants développés par Hymes, la compétence de communication fait un pendant à la notion de compétence linguistique développé par Chomsky. Pour communiquer, il ne suffit pas connaitre la langue, le système linguistique. Il faut également savoir s'en servir en fonction du contexte social (BERARD, 1991, p.18)

D'après cette citation, nous pouvons dire que le fait de connaitre les règles lexicales, syntaxiques, grammaticales et phonétiques ne suffit pas à la réalisation des activités langagières. Il est question cependant de connaitre les règles pragmatiques qui permettent la pratique de la langue. De plus, la compétence orale comporte principalement des règles linguistiques et d'autres règles d'utilisation.

La notion de contexte et la situation de communication constituent une composante essentielle de tout échange et elle est nécessaire pour le développement des compétences langagières et en même temps à l'apprentissage comme le montre Carton. F: « Ce qu'il faut apprendre, c'est non la langue elle-même, mais à utiliser la langue en situation ». (1994, P : 60)

L'enseignement du français langue étrangère est beaucoup plus concerné par ce type de compétence orale que la pratique langagière de tous les jours. De plus, acquérir une compétence langagière est une activité assez difficile car elle suppose nécessairement l'appropriation d'autres compétences de base, comme une bonne capacité à comprendre et à écouter, ce que l'on trouve rarement au niveau de nos classes. La compréhension orale est donc la première étape vers l'apprentissage car toute acquisition doit commencer par l'écoute puis suivie d'une activité de compréhension pour accéder à la production.

Dans la même optique, la compétence langagière en tant que compétence principale est constituée de sous compétences langagières. En ce sens, l'apprenant doit les posséder et

les adapter à son niveau et son environnement d'apprentissage pour créer un contact avec les autres.

2. L'approche communicative

Au début des années 1970, l'émergence des concepts de discours, des pratiques discursives et de la prononciation a orienté la recherche vers une nouvelle réflexion sur les objectifs de l'enseignement d'une langue étrangère. Pour communiquer dans des situations réelles, les apprenants apprennent une langue étrangère ; nous parlons alors d'une compétence communicative. Cette approche s'est appliquée aux théories de diverses disciplines telles que la pragmatique. Les documents originaux ont été privilégiés parce qu'ils représentent la communication dans son véritable contexte.

En effet, le théâtre conduira à une véritable production de parole/communication y compris toutes ses dimensions verbales et non verbales : gestes, phonétique, prosodie …etc.

Les apprenants communiquent entre eux dans la langue d'apprentissage, en écrivant des scénarios de pièce ou en improvisant. A ce propos Moreau M.L déclare que : « Les approches communicatives visent du moins en théorie à développer les aptitudes de communication fonctionnelles d'apprenants à la recherche d'un outil d'intégration sociale et professionnelle » (1997, P.47/49)

Ainsi, l'apprenant est au centre de l'enseignement/apprentissage de la langue, il contribue à ses apprentissages et savoirs, puis il est placé en position d'autonomie pour produire des énoncés verbaux libres.

Dans cette approche, l'expression orale des apprenants est prise en compte dans des activités d'expression faisant appel à leur créativité. Ces activités s'appuient sur des documents écrits ou audio-visuels comme support fiable. Dans ce sens E. Bérard (1991, P .56) affirme à son tour que : « Les activités valorisées dans l'approche communicative sont celles qui sont marquées par la créativité et qui donnent une grande part d'initiative à l'apprenant. Outre les activités de compréhension, les activités d'expression »

Parmi les activités expressives qui peuvent provoquer l'expression langagière des apprenants, on retrouve des pratiques théâtrales qui se pratiquent dans des situations

d'interactions proches de celles de la vie quotidienne. Donc notre objectif dans cette recherche est d'appliquer les pratiques théâtrales dans une classe de FLE comme une activité de pratique de l'oral en tenant compte de ces spécificités, son développement et des méthodes adoptées lors de sa formulation . En effet, tout est mis en œuvre afin de mieux cerner son intérêt pour le cours de français langue étrangère, ainsi que le rôle qu'elles peuvent jouer dans l'apprentissage de la communication orale.

3. Le théâtre à l'université

Pratiquer le théâtre à l'université est un projet riche pour les apprenants comme pour les enseignants. Enseigner le théâtre à l'université est devenu une priorité pour les enseignants qui font face aux comportements difficiles de leurs apprenants.

De plus, le théâtre universitaire transmet un nouveau savoir, et ainsi l'apprenant a la possibilité d'améliorer le niveau de langue, comme il leur offre un espace pour jouer et interpréter d'autres rôles et se connecter avec les autres afin d'explorer leurs sentiments. Il évoque l'engagement des personnes qui trouvent la liberté d'agir et peuvent présenter leur vie intérieure.

Quant à la pratique du théâtre en Algérie, elle est connue depuis l'époque coloniale à partir de la troupe de Bachtarzi, Allalou, Ksentini….De plus, le théâtre comme matière de formation dans les ateliers n'est pas intégré dans les programmes d'études ni formalisé dans les établissements supérieurs. Il est enseigné à l'université algérienne dans son coté littéraire, et donc son côté pratique est complètement ignoré, et son utilisation dans la classe de langue ne va pas au-delà des efforts personnels des enseignants qui veulent encourager les apprenants à improviser aux jeux de rôle.

3.1. Les pratiques théâtrales : outil d'apprentissage en classe de langue

L'utilisation de la pratique théâtrale dans un but d'apprentissage en classe de langue peut améliorer le niveau des apprenants.

Dans le cadre de l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, le nouveau concept qui intègre l'approche communicative considère cette dernière comme un outil de communication et d'interaction. De ce fait, les exercices classiques de répétition sont abandonnés pour faire place à un nouveau type d'activité basée principalement sur le principe du jeu, une activité qui tente de pratiquer la langue en classe par le biais de

l'expression spontanée et qui s'adresse principalement à la formation sociale et professionnelle des apprenants. Ainsi, nous constatons que les pratiques théâtrales est une activité qui permet la pratique de l'oral et contribue d'une manière satisfaisante à l'enrichissement du lexique de l'apprenant comme elles développent l'articulation et la prononciation des vocables.

Les débuts de l'activité scénique ont été démontrés dans les travaux de J.L Moreno (1889-1974), dans lesquelles il traite le principe de « l'homme comme acteur en situation ». En ces termes « Moreno s'est inspiré de « la spontanéité créatrice des enfants» pour mettre en place le psychodrame et utiliser la notion de rôle ».Dans ses œuvres, l'activité expérimentale de Moreno repose principalement sur trois types de représentations apparues successivement : le jeu de rôle, le journal vivant et le théâtre spontané. Ce dernier, qui fait l'objet de notre étude apparaît entre (1923-1924) qui repose sur la compilation des apprenants dans un travail collectif pour présenter des pièces théâtrales.

En effet, les pratiques théâtrales comme activité de pratique de l'oral sont centrées sur l'apprenant en utilisant les outils de la langue afin de maitriser la fonction du comédien. Ainsi, dans cette situation de communication théâtrale l'apprenant est considéré comme un acteur remarqué par le public, mais aussi comme un apprenant qui mobilise ses compétences culturelles, linguistiques et émotionnelles pour arriver à une bonne exploitation du jeu. En effet, le jeu dramatique a été défini par Caré comme : « Une technique d'animation de classe soit en prolongation d'une leçon, soit au cours d'une leçon dans une approche centrée sur les besoins langagiers et culturels des apprenants, soit comme procédure d'évaluation de compétences ». (1983, P.17)

Donc nous considérons les pratiques théâtrales comme un outil d'apprentissage dans une classe de langue car elles apportent une grande aide pour les apprenants au niveau de l'oral, c'est une méthode originale qui développe les quatre compétences, et avec son impact ludique, la pratique théâtrale donne la confiance au moment de la prise de parole.

3.2 .Le rôle des pratiques théâtrales dans l'appropriation de l'oral en classe de FLE

Les pratiques théâtrales aident à libérer l'expression orale des apprenants parce qu'ils se mettent à la place d'une autre personne dans le rôle joué, le théâtre permet aux apprenants de s'approprier le savoir.

De nombreux chercheurs se sont intéressés au théâtre pour démontrer l'impact de la pratique théâtrale sur l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. Nous citons à titre d'exemple Jean-Pierre Cook, qui confirme dans son dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde 2003, P. 273) que :

> Le théâtre dans la classe FLE offre les avantages classiques du théâtre en langue maternelle : apprentissage et mémorisation d'un texte, travail de l'élocution, de la diction, de la prononciation, expression de sentiments ou d'états par le corps et parle jeu de la relation, expérience de la scène et du public, expérience du groupe et écoute des partenaires, approche de la problématique acteur/personnage , être/paraitre, masque/rôle.

Selon cette citation, le théâtre comme activité orale permet à l'apprenant d'exercer son corps, ses sentiments et sa voix dans un état de communication théâtrale. Cette dernière offre aux apprenants une occasion de s'exprimer simultanément par l'expression corporelle et l'expression verbale.

Ainsi, le fait de s'exprimer et de se déplacer sur scène, encourage l'apprenant à surmonter e à se débarrasser de ses perturbations émotionnelles qui empêchent l'apprentissage. Cela constitue une source de déblocage du langage et minimise la timidité, le trac, et l'insécurité linguistique. En ce sens, Le langage dramatique développe la confiance en soi de l'apprenant, améliore sa confiance dans l'expression orale et le motive davantage à aimer la langue.

Dans cette perspective, l'enseignement se préoccupe de trouver de nouvelles activités créatives qui peuvent sortir les apprenants d'un état d'ennui et de désintérêt.

C'est pourquoi, ils ne trouvent pas de meilleures pratiques que le théâtre et les jeux de rôle ; ces derniers servent à rassembler les apprenants et à les faire vivre une expérience agréable. De plus, l'impact ludique de cette activité est en grande partie de motiver la classe avec la transformation des apprenants en acteurs et des enseignants en managers.

D'autant plus que la didactique du FLE vise au-delà de l'appropriation de l'oral en classe de FLE une grande ambition qui est le développement de l'expression orale.

Cependant, la pratique théâtrale implique une situation de communication. En ce sens, nombreux études confirment que les pratiques théâtrales englobent toutes les caractéristiques de l'oral. En bref, pour un bon apprentissage de l'oral en classe de FLE, nous proposons la pratique théâtrale pour favoriser la communication chez les apprenants. Pour ce faire, l'enseignant doit programmer des séances pour cette activité pour travailler l'oral à travers d'autres outils pédagogiques tels que les supports audio-visuelle.

Ainsi, dans une classe de langue, le processus pédagogique utilise actuellement la pratique théâtrale et s'inspire de ses enjeux pour former de bons locuteurs d'une langue étrangère. Il est à remarquer que les institutions l'attribuent également au domaine de l'enseignement car il constitue un véritable outil de l'éducation et de formation sociale, morale, intellectuelle des apprenants.

En conclusion, nous pouvons dire que pour parvenir à un bon apprentissage du FLE, les pratiques théâtrales en classe de langue vont faciliter et valoriser l'expression orale des apprenants, et ainsi favoriser la communication entre eux.

3.3. Le choix des pièces théâtrales

Pour atteindre les objectifs linguistiques et pédagogiques, le théâtre est introduit comme une pratique pédagogique pour l'enseignement apprentissage d'une langue étrangère. ELSIR Hamid Mohamed dit que « les dialogues de théâtre (…) sont utilisés (…) pour l'apprentissage du latin » (GODART, 2008, P.178)

Pour le choix des pièces théâtral, il existe plusieurs conditions afin de choisir la pièce la plus adaptée au niveau des apprenants et pour atteindre des objectifs précis.

En premier lieu, le scénario peut être choisis par l'enseignant, G.PIERRA mentionne que : « il incombe au professeur de faire le choix de l'ouvre qui sera travaillé » (1980, P. 36) comme il peut être sélectionné par les apprenants selon leur propositions et leur intérêts ; A.MALDANER affirme qu'il faut : « choisir les meilleures idées ».

En deuxième lieu, l'enseignant doit proposer des activités de jeu de rôle en vue que l'apprenant mobilise ses capacités créatives et applique les connaissances acquises en

jouant des rôles de personnages différents. Ces activités renforcent le travail collectif qui est caractérisé par des interactions afin d'améliorer la communication orale.

En troisième lieu, l'enseignant est obligé d'inviter les apprenants à jouer et à exploiter des textes types proposés par les grands auteurs comme Kateb Yacine (La poudre d'intelligence). Il choisit des pratiques théâtrales qui sont intéressantes pour motiver les apprenants et améliorer leur expression orale.

Enfin, le choix du texte théâtrale se fait selon : le niveau des apprenants, la durée de réalisation et les objectifs visés, comme il doit être court, riche et motivant.

3.4. Les genres théâtraux choisis

En ce qui concerne les thèmes choisis, il est important que l'enseignant propose des pièces qui ont un sujet qui intéresse tout le monde. En effet, il doit utiliser des sujets qui attirent et motivent les apprenants afin qu'ils expriment leurs émotions et leurs expériences.

Ainsi, les apprenant voient que les anciennes pièces sont ennuyeuses, ils n'ont pas l'envie de les jouer donc, avec l'apparition de ce qu'on appelle le monologue et la pièce théâtrale moderne les apprenants s'intéressent davantage au théâtre.

Parmi les genres les plus abordés nous pouvons choisir les sketches, comiques, tragiques… Ce genre de thèmes est très préférable par les apprenants d'aujourd'hui.

4. Les compétences travaillées au cours de théâtre

Le théâtre comme une activité pédagogique aide les enseignants à travailler plusieurs compétences avec leurs apprenants en classe, alors nous avons distingué 08 compétences différentes :

4.1. La compétence langagière

Le théâtre permet aux apprenants d'apprendre un nouveau vocabulaire et de connaitre la grammaire de l'oral. Il améliore aussi la prononciation et l'articulation.

4.2. La compétence discursive

Le théâtre met l'apprenant dans des situations de communication différentes et cela permet de produire des énoncés de la vie quotidienne et de connaitre les différentes difficultés dans leurs apprentissages.

4.3. La compétence culturelle

Les sujets abordés dans les pièces de théâtre permettent de connaitre la culture et la civilisation des autres peuples par exemple : dans les pièces théâtrales françaises on découvre des aspects de cette langue, les traditions, les comportements …etc.

4.4. La compétence énonciative

Dans une pièce théâtrale, l'apprenant se trouve dans une situation où il formule ses propos, paroles, phrases, et reformule les propos des autres.

4.5. La compétence textuelle

L'apprenant va apprendre d'autres structures, propositions, et expressions figées à travers les différentes situations, donc, il peut comprendre le texte et le rédiger facilement et correctement.

4.6. La compétence communicationnelle

Le théâtre est un moyen fiable qui permet de développer les capacités d'expression orale, il favorise la communication entre les pairs dans le but de traiter plusieurs thèmes. Il a beaucoup d'avantages sur l'amélioration de la compétence communicative, Jean Pierre Cuq explique que :

> Le théâtre dans la classe FLE offre les avantages classiques du théâtre en langue maternelle : apprentissage et mémorisation d'un texte , travaille de l'élocution , de la diction, de la prononciation , expression de sentiments ou d'états par le corps et per le jeu de la relation, expérience du groupe et écoute des partenaires , approche de la problématique acteur personnage, être/paraitre, masque/rôle(2003, P.647)

4.7. La compétence sociale

Le théâtre participe à la préparation des futures générations, il permet d'instruire les apprenants qui apprennent leurs valeurs et améliorent leurs comportements dans la société.

Il consolide les relations entre l'apprenant et l'enseignant et développe l'esprit collaboratif comme le souligne Meirieu, le théâtre : « Ouvre le champ de l'apprentissage et de la socialisation » (2002. P.14)

4.8. La compétence sémiotique

C'est le fait d'utiliser les signes tels : les gestes, les pauses, le silence, la proximité…etc. Ils facilitent la compréhension et l'accès au sens par exemple : former à l'aide de main un zéro en utilisant l'index et le pousse et détendre le reste pour les japons c'est un geste qui présent l'argent et pour les américains c'est très bien, parfait.

En guise de conclusion

Le théâtre n'était pas intégré dans l'environnement scolaire, mais avec l'émergence de l'approche communicative, il a été intégré comme une nouvelle activité de la pratique orale dans une classe de FLE. Or, le théâtre est un jeu ludique destiné aux apprenants comme un support pédagogique.

De plus, il ajoute un peu d'ambiance à l'atmosphère pédagogique car il vise également à renouveler les méthodes d'enseignement /apprentissage des langues d'installer les compétences orale et langagière chez les apprenants.

Chapitre III

Analyse et interprétation des résultats

Introduction

Notre recherche se base sur des données authentiques recueillies sur le terrain ; notre objectif est de démontrer le rôle des pièces théâtrales dans l'amélioration de l'expression orale en classe de FLE. L'enquête s'est déroulée durant cette année universitaire 2021/2022 à l'université de Médéa. Les données quantitatives ont été recueillies à l'aide de deux techniques de recherche : le questionnaire et l'expérimentation.

1. Le questionnaire

Le questionnaire a été distribué aux enseignants et aux apprenants de première année de licence de français à l'université de Médéa afin d'analyser et d'interpréter les informations collectées grâce aux réponses des enquêtés. Nous avons utilisé un outil statistique qui est le pourcentage afin d'analyser les résultats obtenus dans notre questionnaire et connaître le nombre de répétitions dans les questions fermées, nous avons donc choisi le tableau pour faciliter notre analyse.

1.1. Analyse et interprétation des résultats du questionnaire destiné aux enseignants

1. Le sexe

Homme	Femme
10	05

Tableau 1: Le sexe des enseignants

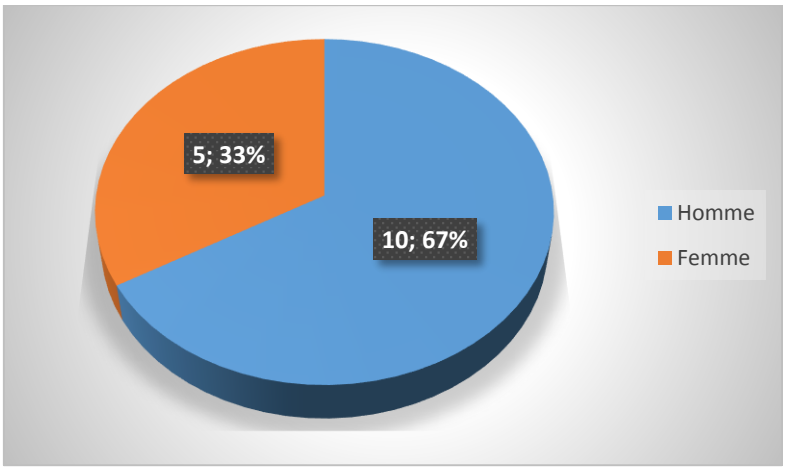


Figure 1 : Le sexe des enseignants

Commentaire

Nous remarquons que notre corpus est à prédominance masculine, les hommes sont plus présents dans notre échantillon que les femmes quoique la gente masculine est moins présente dans le domaine de l'enseignement par rapport aux femmes. Les hommes sont attirés par d'autres métiers.

2. Nombre d'année d'enseignement

10 ans	Moins de 10 ans	Plus de 10 ans
06	02	07

Tableau 2: Nombre d'année des enseignants

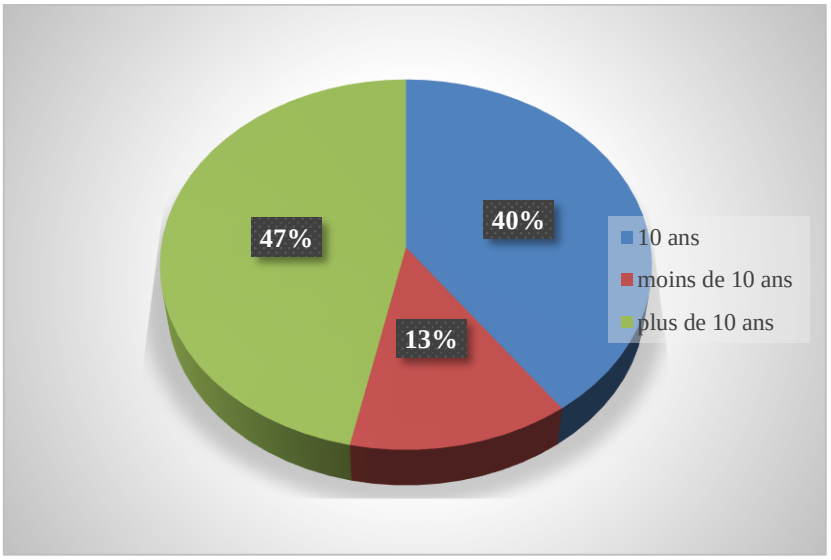


Figure 2: Nombre d'année d'enseignement

Commentaire

Nous remarquons que 47% ont plus de 10 ans d'expérience dans l'enseignement et 40% ont 10 ans d'expérience tandis que 13% ont moins de 10 ans. Par conséquent, la plupart des enseignants ont une expérience qui leur permet d'offrir aux apprenants un meilleur apprentissage car l'expérience permet de mieux connaître les apprenants, de

développer des stratégies d'enseignement adaptées à leur niveau. Elle permet également une nette progression des compétences communicatives.

Nous avons accordé une importance aux réponses des enseignants ayant une expérience professionnelle supérieure ou égale à 10 ans d'exercice car ils disposent d'un capital scientifique et didactique plus important que les autres. Ils ont cumulé au fil du temps diverses activités interactives, stages, mobilisation des connaissances acquises et d'expérimentation pratique de l'enseignement ...

2-L'âge

40 ans	Plus de 40 ans	Moins de 40 ans
04	04	07

Tableau 3: Age des enseignants

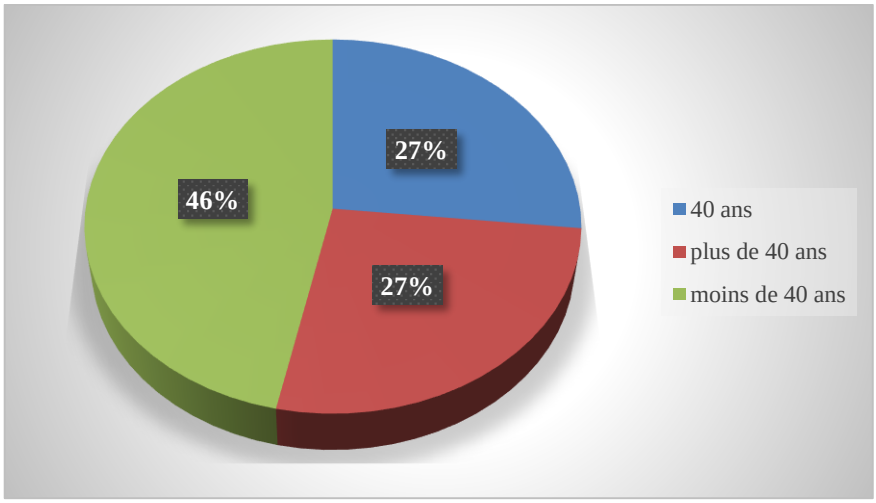


Figure 3: Age des enseignants

Question N° 01 Au cours de votre enseignement, vos étudiants trouvent-ils des difficultés au niveau de la compréhension de l'écrit ou la compréhension de l'oral ?

L'écrit	L'oral	L'écrit/L'oral
05	07	03

Tableau 4: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°01

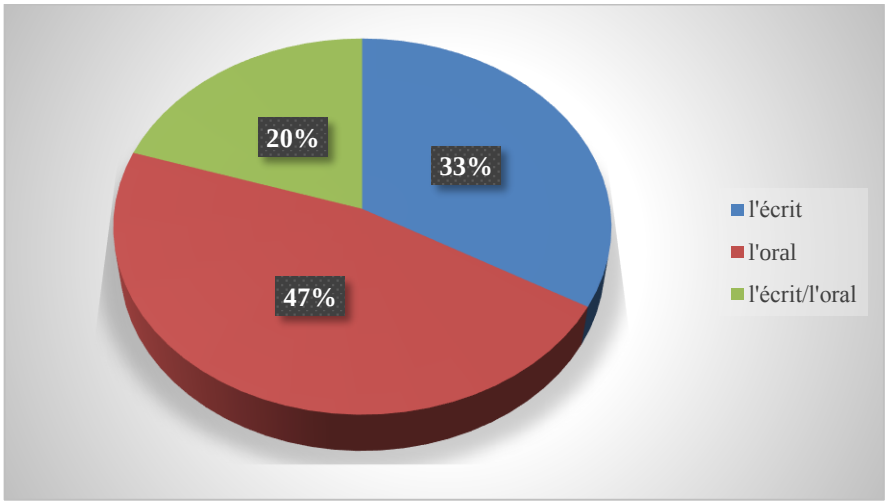


Figure 4: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°01

Commentaire

Nous remarquons que les enseignants trouvent plus de difficultés au niveau de la compréhension de l'oral avec leurs apprenants. D'après les réponses recueillies, les enseignants estiment que les apprenants n'ont pas le bagage qu'il faut pour s'exprimer. Le problème de communication et le problème de prononciation sont très fréquents et les plus suggérés. Ils ont également soulevé le problème de la timidité et le manque de confiance en soi : 33% se heurtent aux difficultés liées à l'écrit, notamment les fautes d'orthographe car les apprenants n'appliquent pas soigneusement les règles grammaticales. 20% trouvent des difficultés à l'écrit et à l'oral.

Ainsi, le niveau des apprenants peut être un obstacle pour l'enseignement de la compétence orale et même de l'écrit car les apprenants n'ont pas le bagage suffisant et les enseignants passent leur temps à remédier au lieu d'aller vers l'avant.

Question N° 02 Trouvez-vous des difficultés dans l'enseignement de la langue française ? Si oui dans quelle compétence ?

Suggestions	Oui	Non	Parfois
Fréquences	08	02	05

Tableau 5: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°02

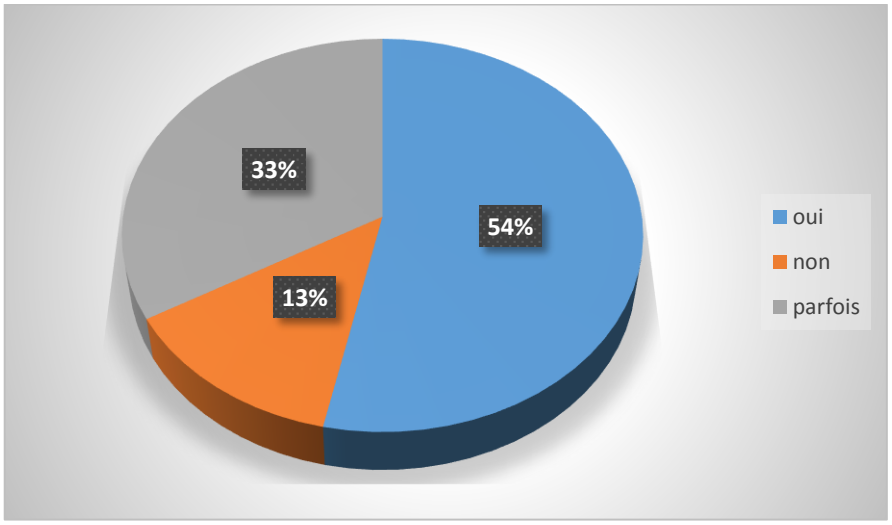


Figure 5: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°02

Commentaire

Nous constatons que la majorité des enseignants rencontrent des difficultés dans l'enseignement de la langue française le pourcentage est estimé à 54%. En effet, les problèmes de la compréhension de l'oral sont les plus mentionnés sans oublier la production écrite et orale. Par contre, 13% ne trouvent pas de difficultés. Les enseignants qui ont choisi la réponse « Parfois» trouvent souvent des difficultés dans la compréhension de l'écrit et la production orale.

Ceci dit, les enseignants trouvent des difficultés beaucoup plus dans la compétence orale. Ils affirment que les activités orales sont très nécessaires à faire pour résoudre ces problèmes dans l'enseignement de la langue française et pour des raisons liées aux compétences à développer.

Question N° 03 Après une séance de formation pédagogique, des enseignants discutent à propos de la pratique d'organiser le travail en groupe en classe. Quel est votre avis sur cette proposition ?

Commentaire

Cette question nous a permet d'avoir des réponses différentes, et d'après les réponses des enseignants, nous remarquons que tous les enseignants favorisent le travail collaboratif et ils le trouvent très bénéfique.

Nous avons sélectionné quelques réponses:

1- Il transmet aux apprenants l'idée que l'on peut surmonter ensemble des tâches et des problèmes qu'ils dépassent quand ils seuls.
2- Il aide l'apprenant à s'exprimer.
3- Il développe les forces individuelles des apprenants.
4- Il développe les compétences orales des apprenants.
5- Il est généralement favorable aux apprentissages.
6- Il aide les apprenants de sortir de leur zone de confort et de faire éclater leur bulle informationnelle pour une grande richesse sur le plan intellectuel.

Nous signalons que quelques enseignants ont ajouté que le travail en groupe permet de créer une ambiance dans l'apprentissage car les apprenants préfèrent le travail en binôme.

Question N° 04 A votre avis, les activités ludiques peuvent-elles développer les compétences orales de vos apprenants ?

Suggestions	**Oui**	**Non**	**Parfois**
Fréquences	**15**	**0**	**0**

Tableau 6: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°03

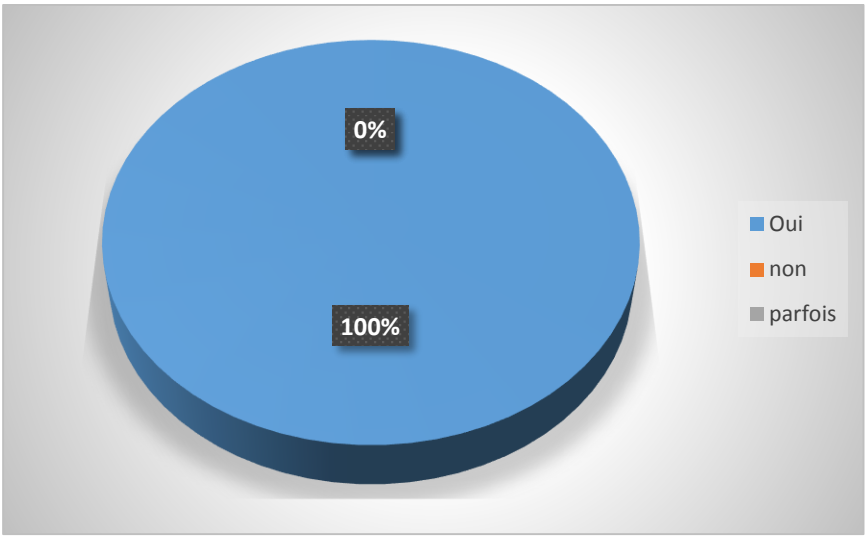


Figure 6: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°03

Commentaire

Tous les enseignants pensent que les activités ludiques peuvent développer les compétences orales des apprenants car le théâtre est un moyen qui valorise la parole, et pour apprendre une langue étrangère il faut être dans un environnement où cette langue est pratiquée et crée des échanges et des interactions pour développer les diverses compétences orales.

Question N° 05 Pensez-vous que l'oral a une importance dans l'apprentissage de la langue française ?

Suggestions	Oui	Non
Fréquences	15	0

Tableau 7: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°04

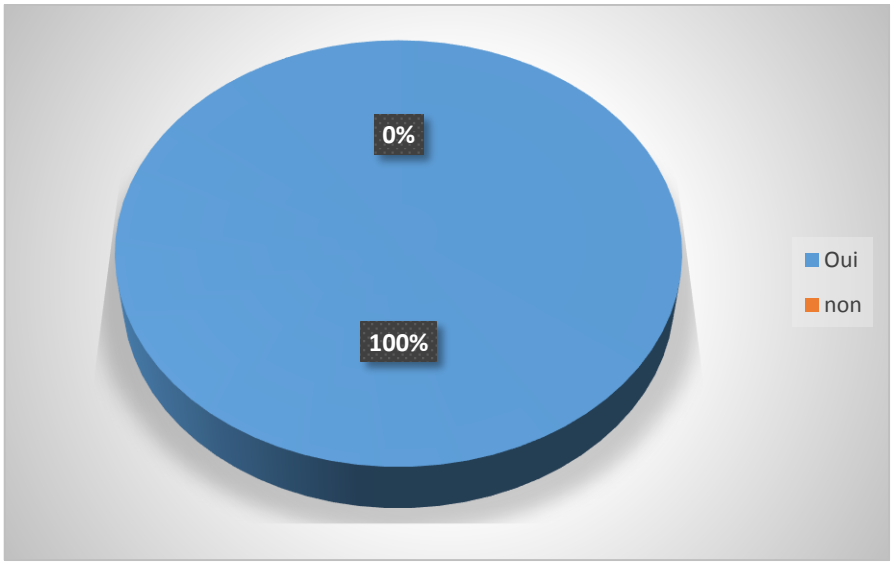


Figure 7: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°04

Commentaire

A partir du graphique ci-dessus, nous constatons que la totalité des enseignants (100%) estiment que l'oral a une importance dans l'apprentissage de la langue française. Cependant, deux enseignants ont ajouté que même l'écrit a la même importance que l'oral.

Alors, l'oral est au centre de l'activité d'apprentissage. Cela peut offrir des rétroactions (analyses, observations, conseils) à l'apprenant sur sa façon de rédiger un propos à l'oral, de sorte que la capacité de l'apprenant à communiquer oralement s'améliore.

Question N° 06 D'après vous, quelles sont les difficultés des apprenants liées à la pratique de l'expression orale ?

Suggestions	La prononciation	Le rythme	L'intonation
Fréquences	12	01	02

Tableau 8: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°05

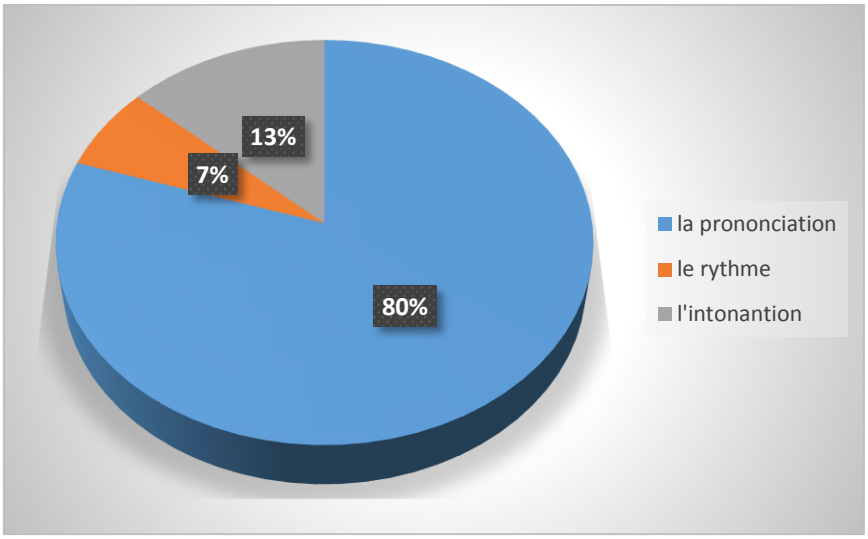


Figure 8: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°05

Commentaire

Nous remarquons que 80% des difficultés que rencontrent les apprenants dans l'expression orale relèvent essentiellement de la prononciation. 13% des enquêtés estiment que le problème de l'intonation est également à signaler et enfin le problème de rythme représente 7% des réponses.

Ces difficultés pourraient être surmontées en habituant l'apprenant à lire à haute voix, en le passant au tableau, en créant un climat de confiance.

Question N° 07 Trouvez-vous que les jeux de rôle représentent une activité motivante dans la compréhension de l'oral ?

Suggestions	**Oui**	**Non**
Fréquences	**15**	**0**

Tableau 9: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°06

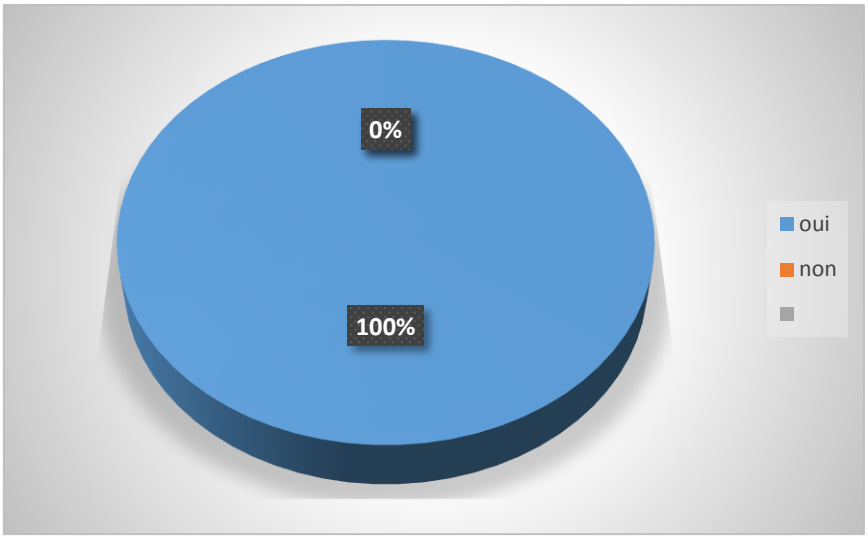


Figure 9: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°06

Commentaire

Tous les enseignants estiment que les jeux de rôle est une activité motivante dans la compréhension de l'oral car le théâtre aide beaucoup à maintenir la motivation des apprenants qui trouvent un plaisir d'être en classe. Plus les apprenants sont motivés, plus l'apprentissage est facile.

Question N° 08 Si les étudiants ont des difficultés à l'oral croyez-vous qu'ils vont les surmonter par la pratique du théâtre ? Justifiez

Suggestions	**Oui**	**Non**
Fréquences	**15**	**0**

Tableau 10: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°07

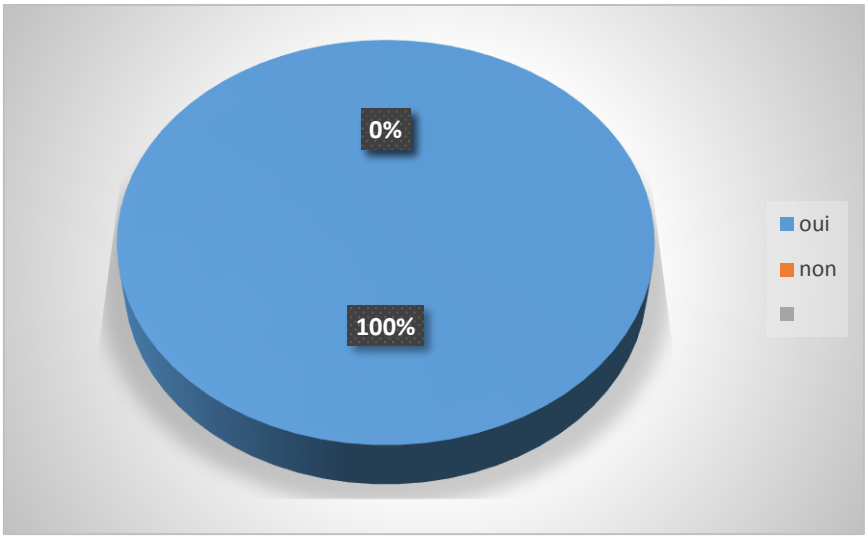


Figure 10: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°07

Commentaire

Après l'analyse de cette question, nous observons que tous les enseignants estiment que les apprenants peuvent surmonter les difficultés à l'oral par la pratique théâtrale, parce que le théâtre est un moyen d'améliorer l'expression orale et qui favorise la prise de parole pour apprendre une langue étrangère.

Parmi les justifications des enseignants nous mentionnons :

1- Elle est un univers plein de connaissance qu'il permet aux apprenants d'accroitre et d'approprier le savoir et élargir leur vocabulaire.
2- Elle est une activité ludique bénéfique pour apprendre une langue étrangère.
3- Elle motive l'apprenant et lui donne l'envie d'apprendre une langue étrangère.
4- Elle permet à l'apprenant de travailler son intelligence émotionnelle.
5- Elle peut libérer l'expression orale des apprenants car ils vont se mettre dans la peau du personnage dans le rôle joué.

Question N° 09 Si les apprenants éprouvent des difficultés à la pratique de l'oral en français que faut-il faire pour remédier en classe ?

Suggestions	**Il faut optimiser l'apprentissage à partir des activités théâtrales**	**Il faut optimiser l'apprentissage à partir des supports clairs et simples**
Fréquences	**12**	**03**

Tableau 11: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°08

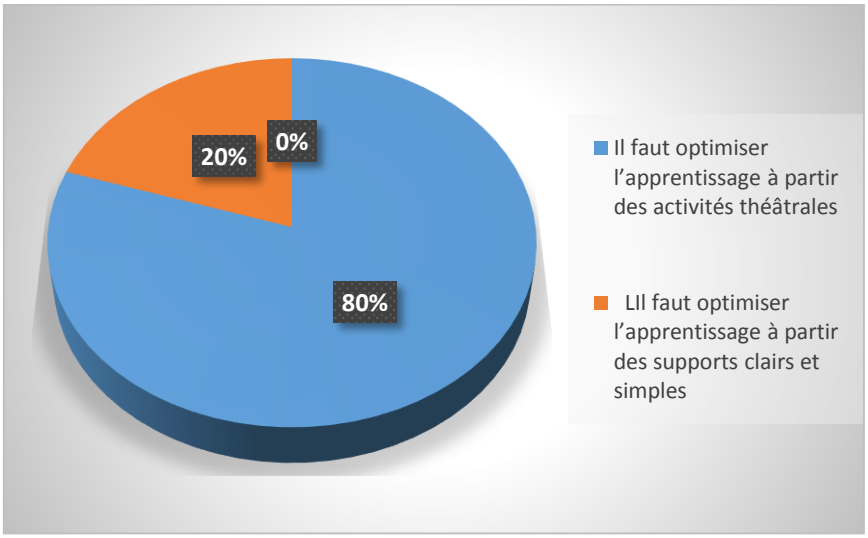


Figure 11: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°08

Commentaire

80% des enseignants considèrent les activités théâtrales comme un meilleur outil pour optimiser les apprenants en classe et 20% des enseignants préfèrent les supports simples et clairs pour surmonter ces difficultés. Donc la majorité des enseignants préfèrent les activités théâtrales car elles offrent aux apprenants la liberté de s'exprimer.

Question N° 10 Quelles sont les types d'activités que vous utilisez pendant la séance de l'expression orale pour amener l'apprenant à s'exprimer librement ?

Commentaire

D'après les réponses des enseignants, nous constatons que l'activité la plus travaillé c'est l'écoute pour amener l'apprenant à s'exprimer librement, puis il y a des enseignants qui ont mentionné le débat, le dialogue, les jeux de rôle, présentation orale sur un sujet choisi par les apprenants.

Nous ne soulignons que les jeux de rôles malgré leur importance dans la remédiation de l'expression orale, comme ils permettent aussi d'améliorer la compétence orale de l'apprenant, ils sont moins travaillés par rapport aux autres activités.

Question N° 11 Les pièces théâtrales utilisées en classe sont-elles proposé par :

Suggestions	Vos apprenants	dans le manuel	Vous-même
Fréquences	05	04	06

Tableau 12: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°10

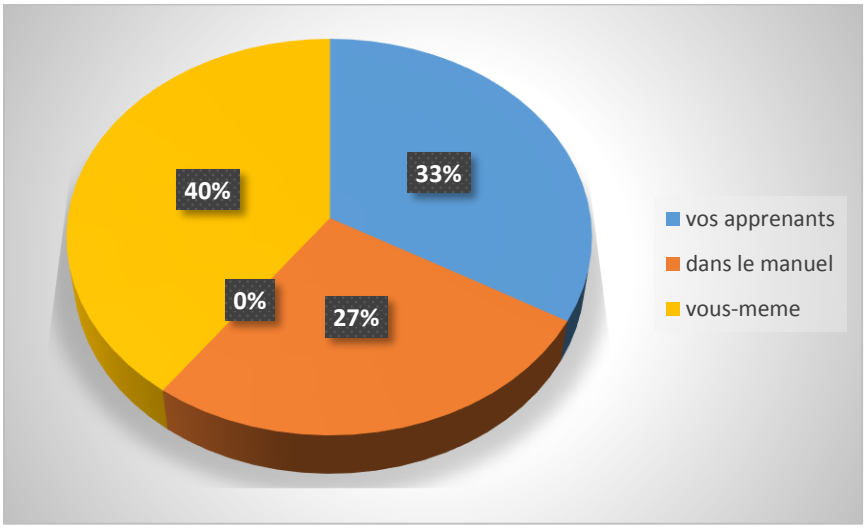


Figure 12: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°10

Commentaire

Les pièces théâtrales exploitées en classe sont proposées par les enseignants (40%) parce qu'ils connaissent les besoins et les attentes de leurs apprenants. Il y a aussi ceux qui impliquent leurs apprenants dans le choix des pièces pour être plus motivés (33%). D'autres utilisent les pièces présentées dans le manuel (27%) et peut-être cela se fait plus par les débutants que les anciens.

Alors, les enseignants sont libres de travailler sur ce qu'ils voient important.

I.2.Analyse et interprétation du questionnaire destiné aux apprenants

Après la collecte des données, nous avons interprété les réponses en analysant les graphiques et les commentaires ci-dessous :

Informations sur le public :

1. Le sexe

Sexe	**féminin**	**Masculin**
Fréquence	**35**	**25**

Tableau 13: Le sexe des apprenants

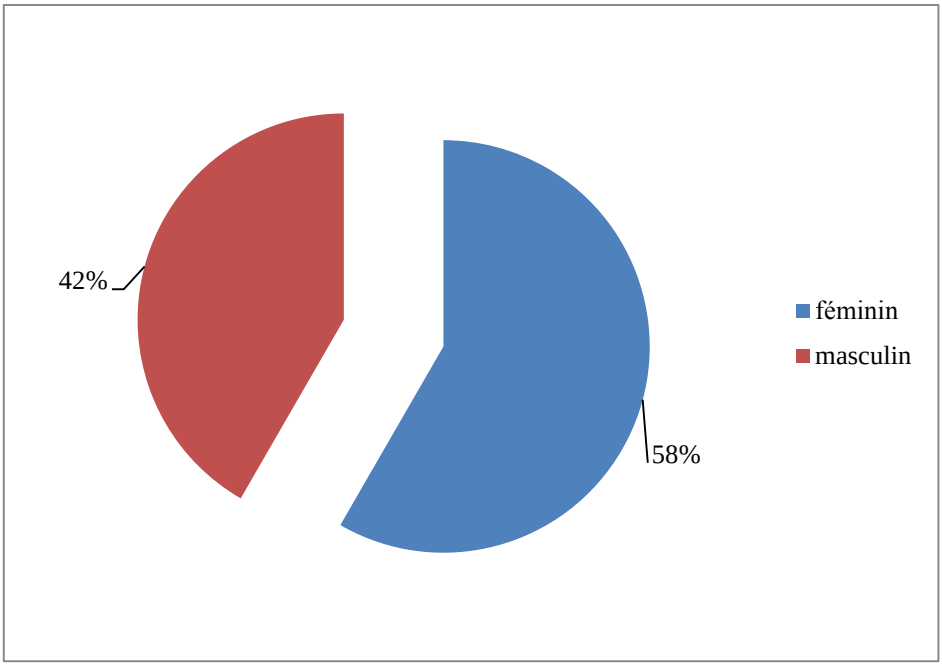


Figure 13: Le sexe des apprenants

Commentaire

Ce graphique nous montre que le nombre des apprenants féminin est plus élevé par rapport au nombre des apprenants masculins (58% filles, 42% garçons). Cela s'explique par le fait que les filles s'intéressent plus à l'apprentissage des langues par contre les garçons quittent l'école pour aller chercher un travail.

2. Âge

Âge	18 ans	19 ans	20 ans	21 ans	35 ans
fréquence	36	5	3	3	3

Tableau 14: L'age des apprenants

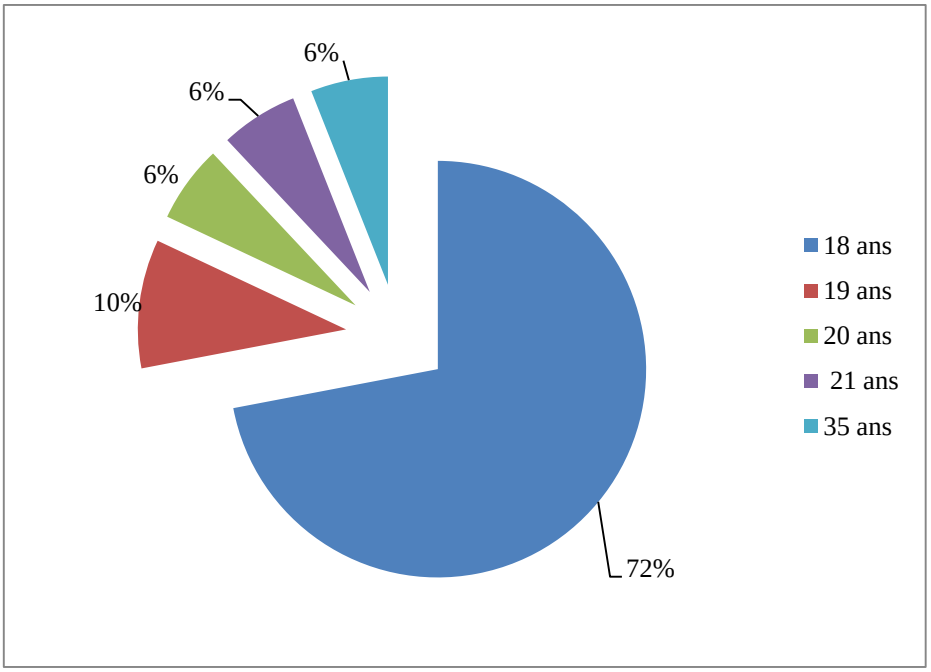


Figure 14: L'age des apprenants

Commentaire

Ces graphiques nous indiquent que les apprenants qui sont âgés entre 18 et 19 sont des apprenants admis après avoir obtenu leur baccalauréat, ils n'ont aucun retard de scolarisé. Les autres qui sont âgés entre 20 et 35 sont des apprenants qui ont un retard de scolarité.

Question n° 1 Aimez-vous le théâtre ?

Suggestions	Oui	Non
Fréquence	40	20

Tableau 15: Le nombre des apprenants qui aiment le théâtre

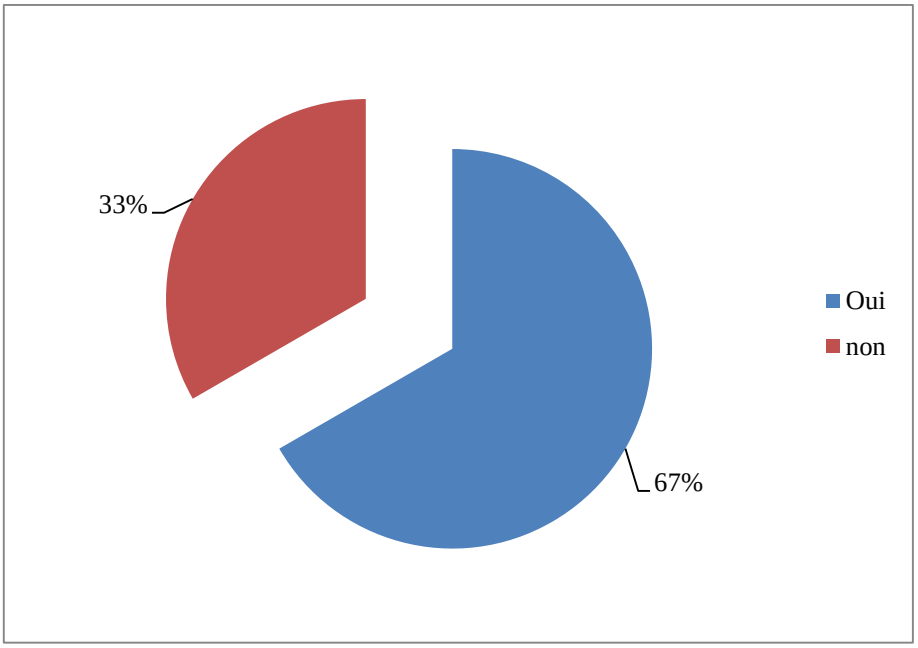


Figure 15: Le nombre des apprenants qui aiment le théâtre

Commentaire

Ces graphiques montrent que la majorité des apprenants aiment le théâtre (67%).Or, une minorité l'infirme (33%). Nous pouvons expliquer cela par les talents des apprenants.

Question n°2 Préférez-vous les pièces théâtrales en quelle langue ?

Suggestions	**L'arabe dialectal**	**L'arabe standard**	**Le français**
Fréquence	**25**	**8**	**20**

Tableau 16: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°02

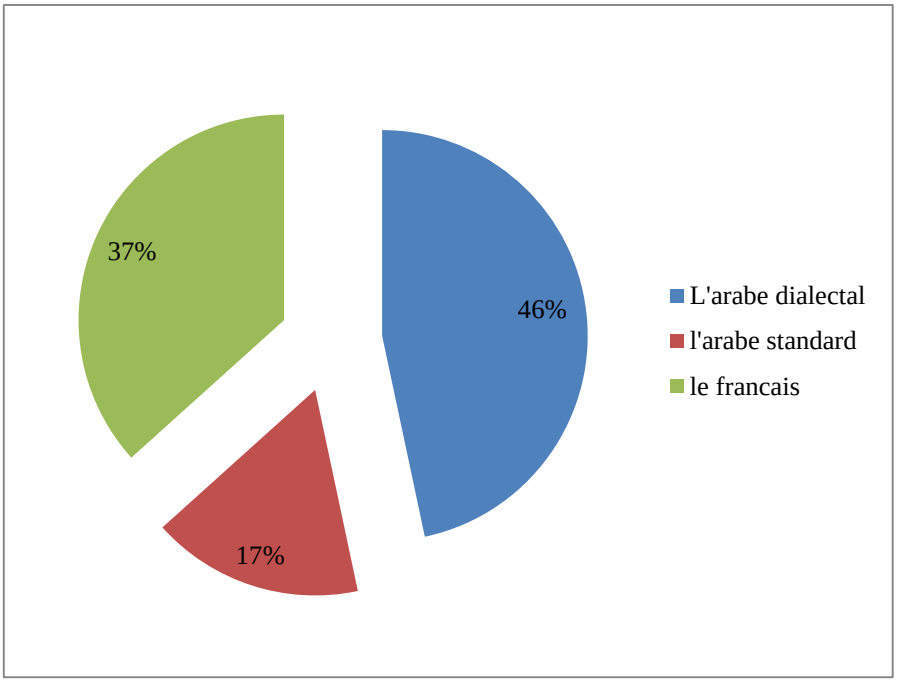


Figure 16: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°02

Commentaire

Selon les chiffres présentés dans les graphiques, nous avons constaté que la majorité des apprenants s'expriment mieux en arabe dialectal (46%) car elle est plus facile pour eux et c'est leur propre dialecte. Vient ensuite la langue française, (37%) des élèves s'expriment mieux en français cela revient à dire que la langue française existe socialement en Algérie depuis la colonisation. Par contre l'arabe standard est moins utilisé (17%) par les apprenants pourtant elle est leur langue officielle.

Question n° 03 Préférez-vous exprime par :

suggestions	**oralement**	**Par écrit**
fréquence	**35**	**25**

Tableau 17: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°03

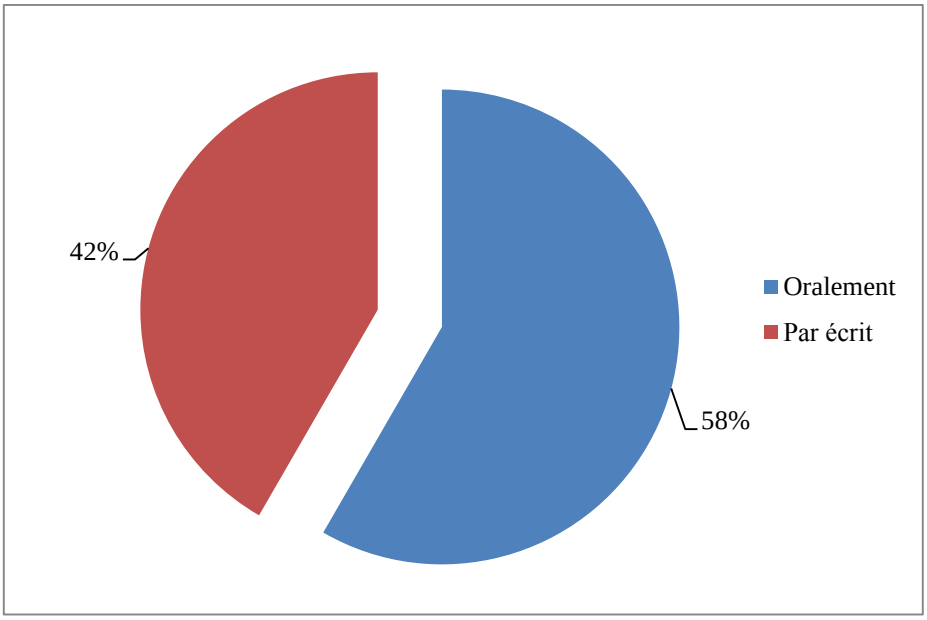


Figure 17: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°03

Commentaire

A partir du graphique, nous constatons que la majorité des apprenants aiment s'exprimer oralement (58%), les autres préfèrent l'écrit (42%).

Question n° 04 Etes-vous d'accord pour que votre enseignante (e) de français vous propose de jouer des pièces théâtrales en classe de FLE ?

Suggestions	**Oui**	**Non**	**Parfois**
fréquence	**50**	**8**	**2**

Tableau 18: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°04

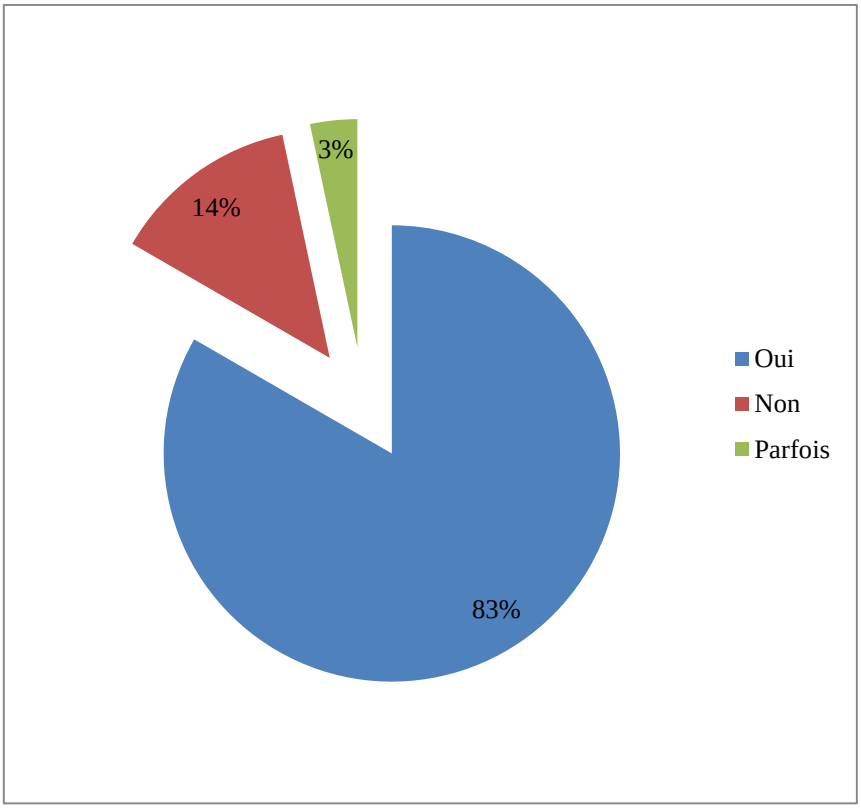


Figure 18: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°04

Commentaire

A partir les graphiques, nous remarquons que la majorité des apprenants préfèrent jouer des pièces théâtrales en classe 83%.Car tout simplement ils aiment la pratique et le contact réel avec la langue. Tandis que 14% ne désirent pas du tout faire le théâtre en classe peut être à cause de la timidité et parfois on trouve des apprenants qui ne s'intéressent pas au théâtre, 3% répondent par parfois peut-être parce qu'ils n'ont pas eu la chance de faire ce genre d'activités.

Question n° 05 Pensez-vous que la pratique du théâtre en classe va vous aider à améliorer votre niveau à l'oral ?

Suggestions	**Oui**	**Non**	**Pas vraiment**
fréquence	**5 3**	**00**	**7**

Tableau 19: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°05

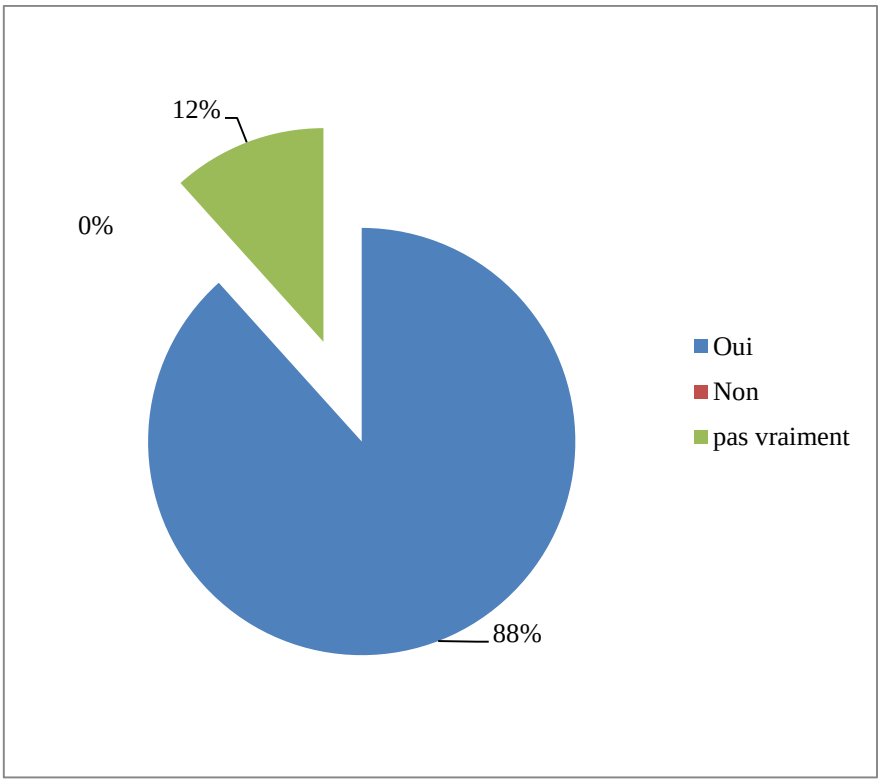


Figure 19: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°05

Commentaire

Nous remarquons que la totalité (88%) des apprenants estime que la pratique du théâtre en classe améliore le niveau des apprenants à l'oral tandis que 12% répondent par pas vraiment.

Alors, nous pourrons comprendre que le théâtre est une activité motivante pour les apprenants.

Question n°06 Quelles sont vos difficultés à l'oral ?

Suggestions	**L'intonation**	**La prononciation**	**La timidité**	**Le manque d'habitude**
fréquence	**10**	**20**	**18**	**12**

Tableau 20: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°06

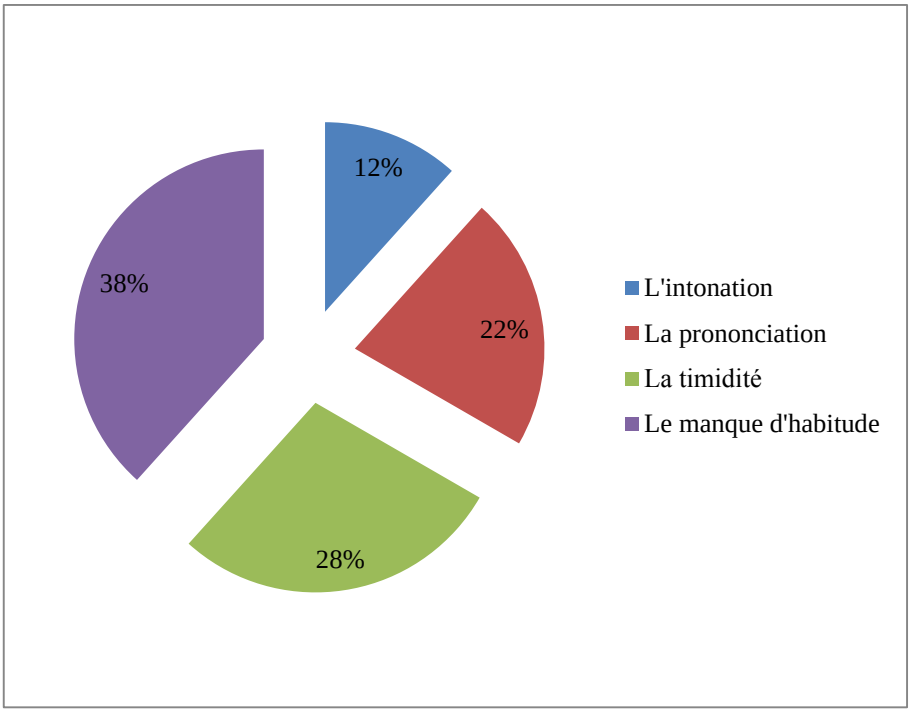


Figure 20: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°06

Commentaire

Les réponses montrent que les apprenants ont des difficultés diverses surtout le manque d'habitude de pratiquer la langue (38%) et la timidité (28%). ces deux problèmes peuvent être diminués par la pratique du théâtre parce qu'elle a plusieurs avantages (voir le premier chapitre).

En ce qui concerne les problèmes de prononciation (22%) et (12%) concerne les problèmes d'intonation. Cela peut être expliqué par le manque d'usage et de la lecture.

Question n°07 Connaissez-vous un dramaturge Algérien ?

Notre objectif est de voir si les apprenants ont une idée sur le théâtre et les pièces théâtrales, nous constatons que les apprenants connaissent plusieurs dramaturges Algériens, ils ont cité Kateb Yacine, Abdelkader Alloula, Saleh Ougrout , Abdelkader Siktour…etc.

Question n°08 Quelles sont les pièces théâtrales que vous connaissez ?

Commentaire

À travers les réponses recueillies, nous constatons que les apprenants ont cité trois titres de trois pièces théâtrales L'avare de Molière, La poudre d'intelligence de Kateb Yacine et Roméo et Juliette.

Question n°09 Estimez-vous que votre niveau actuel à l'oral est :

Suggestions	Très bon	moyen	Faible
fréquence	40	17	3

Tableau 21: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°09

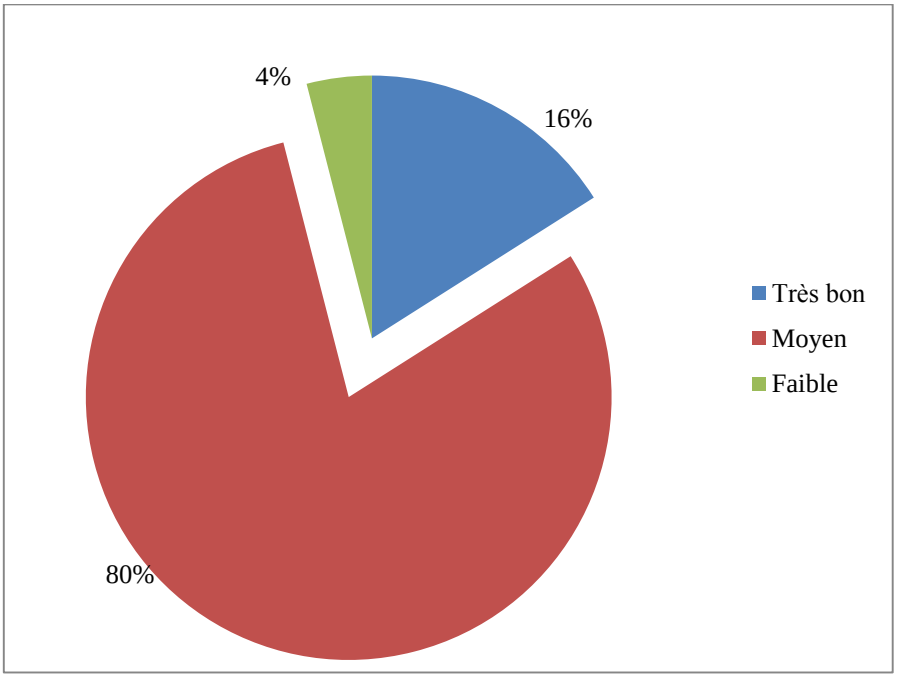


Figure 21: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°09

Commentaire

Selon les étudiants enquêtés la majorité des apprenants (80%) ont un niveau moyen.16% des apprenants ont un bon niveau peut être qu'ils ont des parents instruits ou bien des proches à l'étranger.4% des apprenants ont un niveau faible et cela peut être

expliqué par le fait qu'ils n'aiment pas cette langue ou bien qu'ils ne font pas assez d'efforts pour améliorer leur niveau.

Question n°10 Parmi ces activités orales, quelles sont celles que vous préférez ?

Suggestions	Le dialogue	La lecture	Le jeu de rôle
fréquence	15	5	45

Tableau 22: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°10

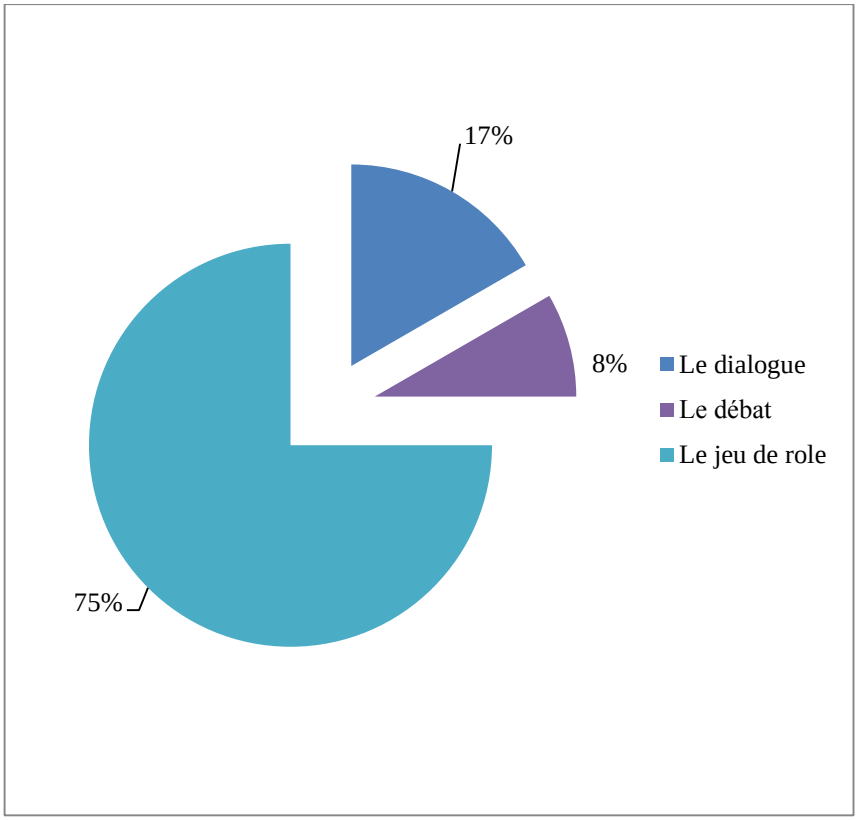


Figure 22: Fréquence des réponses des enseignants à la question n°10

Commentaire

Nous constatons que la majorité des apprenants préfère l'activité de jeu de rôle (75%) car elle motive les apprenants.17% d'apprenants ont choisi le dialogue, ces deux activités font partie du théâtre. Une minorité affirme, cependant, qu'elle choisit le débat (8%).

Question n°11 Etes-vous d'accord pour un module de « théâtre » dans votre programme ? Et pourquoi ?

La majorité des apprenants a répondu à cette question ouverte par oui. Ils veulent un module de théâtre dans leur programme parce que le théâtre a beaucoup d'avantages tels que: il améliore la prononciation, il est une activité motivante, il donne aux apprenants le courage pour parler en publique…etc.

2. Protocole d'expérimentation

Cette expérimentation a pour objectif de voir le rôle des pièces théâtrales dans la classe de FLE. Les apprenants trouvent l'occasion de s'exprimer afin d'améliorer leur niveau dans l'expression orale. Nous avons assisté à une séance d'expression orale chez les apprenants de 1ère année licence français pour voir la place de l'activité théâtrale dans l'amélioration de l'oral dans la classe de FLE.

2.1. Lieu de l'expérimentation

Pour réaliser notre expérimentation, nous avons choisi le campus de Ain D'heb à l'université de Médéa. Ce campus possède trois cours entourés par les salles de classe, une bibliothèque où les apprenants peuvent trouver des dictionnaires et des livres et deux salles d'informatique.

La classe que nous avons choisi se trouve dans le 2ème étage, elle est composé de quatre rangés, chaque rangé compte cinq tables où étudient 22 apprenants (18 fille 4 garçon). La première année de licence compte deux sections composées de 08 groupes d'étudiants.

2.2. L'échantillon

Dans notre expérimentation, nous avons pris comme échantillon tous les apprenants que nous avons divisés en groupes, chaque groupe est composé de deux étudiants et chaque participant a choisi son partenaire.

2.3. Le groupe témoin

La classe que nous avons choisie compte 22 apprenants, tous les apprenants ont participé avec ambition.

2.4. Le profil de l'enseignante

Notre expérience a été réalisé avec une enseignante formatrice âgé de 38, elle a plus de 10 ans d'expérience dans l'enseignement supérieur, elle est gentille, serviable et souriante.

2.5. Le public visé

Afin de recueillir des informations fiables, nous estimons que les apprenants de 1ére année de licence répondent mieux aux besoins de notre enquête. L'étude demande un niveau intermédiaire plus adapté, attaché aux jeux qui nécessite des activités stimulantes, motivantes qui aident l'apprenant à s'exprimer spontanément.

2.6. L'observation des séances

Pour mener notre enquête, nous avons choisi la méthode d'observation de la classe qui nous permet de recueillir des informations sur le déroulement de la séance, les activités proposées, l'organisation de la classe et la réalisation de la pièce théâtrale

Durée	**Activité**	**Déroulement de la séance**	**Remarques**
1h	**Expression Orale**	- Au début, l'enseignante a demandé aux apprenants de lire la pièce silencieusement. - Puis elle leur a demandé de souligner les paroles (dialogue) de chaque personnage. - Elle a fait une première lecture pour qu'ils mémorisent la pièce. - Ensuite, elle a parlé de l'importance de l'utilisation de langage corporel (les gestes, les mimiques, postures, pauses, silence, le respect de ponctuation). - Elle a proposé aux apprenants d'écouter la pièce choisie sous forme audio pour qu'ils puissent respecter l'intonation et pour savoir la façon de lire la pièce. - Enfin, l'enseignante a demandé aux	-Nous avons remarqué que tous les apprenants étaient intéressés et actifs, ils travaillaient avec plaisir. - Nous avons remarqué qu'ils avaient l'air timide. - Il y a des apprenants qui n'ont pas utilisé les gestes et les liaisons. - certains apprenants ont une bonne prononciation et une bonne intonation et d'autres ont des problèmes de prononciation. -Tous les apprenants ont participé.

		apprenants de jouer la pièce sur scène en respectant la bonne prononciation, l'intonation, les gestes…etc.	-Nous avons remarqué que l'enseignante a donné des remarques positives.

3. Déroulement de l'expérimentation

Notre expérimentation a été faite en trois phases

3.1. La phase de préparation

Nous avons consacré une séance au théâtre : nous avons donné quelques définitions sur le théâtre, la pièce théâtrale, le jeu de rôle en expliquant la démarche à suivre.

D'abord, nous avons composé des groupes d'apprenants en nombre de deux apprenants, nous avons laissé les apprenants choisir le rôle qui leur convient, Durant cette séance nous avons fait une lecture de l'extrait théâtrale adapté devant la classe puis nous avons donné des remarques importantes concernant l'utilisation du corps, la façon de lire une pièce théâtrale, respecter l'intonation, la prononciation et le jeu de rôle.

Nous avons remarqué que tous les apprenants étaient intéressés, attentifs et excités pour participer.

3.2. La phase d'entrainement

Durant cette séance, les apprenants participants sont passés au tableau devant leur enseignante, nous et leurs camarades, chacun d'eux lit son scénario de jeu afin de corriger ses lacunes et de vérifier son expression corporelle et verbale.

3.3. La phase de la mise en scène

Durant cette phase, nous avons modifié l'organisation de la classe et placé les tables et les chaises au fond de la classe, pour que les apprenants puissent se déplacer et jouer facilement. Cette phase vise à connaître l'utilité de l'activité théâtrale dans l'amélioration de l'expression orale.

Nous avons remarqué que tous les apprenants timides voulaient passer pour jouer. Nous avons aussi noté que chacun respectait son rôle et faisait un travail collaboratif et cohérent en s'exprimant par les gestes et les mimiques.

Nous disons que tous les apprenants étaient capables de s'adapter à leur rôle.

4. Les résultats obtenus

Après observation et analyse des données recueillies nous sommes arrivés aux résultats suivants : d'abords, nous avons constaté que la plupart des apprenants sont capables de mémoriser le texte théâtral et chacun respecte son rôle. Aussi, la plupart des apprenants sont attirés par les jeux de rôle, ces derniers motivent les apprenants et les rendent plus intéressés et actifs. Il est également à signaler qu'une amélioration au niveau de la prononciation et de l'intonation des apprenants a été constatée. Nous avons ensuite remarqué que les activités théâtrales surmontent la timidité, diminuent la peur et le stress des apprenants face à une langue étrangère. Enfin, à travers notre expérimentation, nous avons pu constater que les activités théâtrales permettent de développer la personnalité, la réflexion, la créativité et la concentration des apprenants.

Conclusion générale

Conclusion générale

Dans notre travail de recherche, nous avons traité la notion de la langue, et en particulier de sa forme orale, en nous concentrant plus précisément sur l'expression de celle-ci à travers le théâtre avec les apprenants de 1ére année de licence. Nous avons commencé notre travail dans les premières parties par donner un aperçu sur le théâtre et nous avons mentionné certaines conceptions principales de notre domaine.

Ce travail de recherche vise à étudier l'effet de la pratique théâtrale sur l'amélioration de l'expression orale chez les apprenants à l'université de Médéa. Le but de sa réalisation est de démontrer l'apport positif du théâtre comme genre littéraire aux pratiques langagières à l'expression orale.

Le but de notre recherche est de montrer également la réussite de l'enseignement/apprentissage de l'expression orale par le théâtre auprès des apprenants de 1ére année de licence. Afin de confirmer nos hypothèses présentées dans l'introduction générale, nous avons utilisé deux méthodes de recherche ; L'expérimentation et le questionnaire.

Nous avons constaté dans la séance de notre expérimentation que les représentations donnent plus de liberté aux apprenants, ils sont passé au tableau sans avoir peur mais avec un peu de timidité et à force de s'y habituer, ils ont surmonté plusieurs échappatoires.

A travers ces résultats, nous affirmons que le jeu théâtral présente de nombreux avantages dans la maîtrise de l'expression orale, et ce type d'activités qui renforcent le lien coexistant entre littérature et enseignement des langues peut être considéré comme un moyen efficace pour apprendre une langue étrangère, le FLE en l'occurrence. Par la pratique du théâtre, l'apprenant pourra utiliser les éléments linguistiques appropriés en fonction du contexte, de son objectif communicatif et de ses interlocuteurs. Il apprend aussi à interagir avec les autres et à exprimer ses pensées sans avoir peur.

De plus, l'activité théâtrale permet à l'apprenant de faire preuve de son imagination et de sa créativité. Il invente des situations et des personnages fictifs, la production de dialogues théâtraux consiste également à une réflexion imaginative des événements qui se déroulent sur la scène.

Conclusion générale

L'activité théâtrale est une des autres activités orales qui sont menées et malheureusement cette activité se transforme en jeu de rôle, elle constitue une composante très importante de l'apprentissage de l'oral afin de libérer l'apprenant de la routine et changer son climat, le mettre dans des situations différentes de communication. Puisqu'elle permet de travailler les deux formes de français de manière égale, non seulement d'acquérir l'écrit, mais l'oral est aussi une composante essentielle de la communication.

Ainsi pour améliorer le niveau de l'oral en classe du FLE chez les apprenants de 1ére année de licence, nous devons faire face à un engagement d'approfondissement des apprentissages installé dès la 1ére année d'enseignement de français à l'oral en accueil et en production :

- Amener l'apprenant à exprimer les différents acquis afin de les mobiliser dans des situations de production orale.
- Développer des apprentissages linguistiques dans les services de communication basés sur une variété d'observations de situations orales.
- Adopter une méthode appropriée et simple selon leur niveau.
- Faire en sorte que l'apprenant produise un énoncé clair en maîtrisant la prononciation.

L'analyse nous a permis d'admettre que les activités orales sont utiles et importantes dans les programmes de FLE à l'université, elles facilitent la communication en classe.

A la fin de cette recherche, nous allons dire que les domaines de l'expression orale en général et le domaine du théâtre méritent d'être approfondis dans le but d'élargir ces domaines par la volonté d'intégrer l'activité théâtrale et non seulement le jeu de rôle dans tous les cursus pédagogiques en raison de son importance.

En conclusion, il nous semble important de souligner que la pratique théâtrale choisie comme sujet de recherche en didactique, peut faire l'objet d'une réflexion approfondie sur la prononciation, production écrite, et compréhension orale . Enfin, à travers ce mémoire nous espérons partager une modeste contribution qui peut ouvrir la voie à de futurs chercheurs pour étudier un thème créatif et riche.

Références

bibliographiques

Références bibliographiques

Les ouvrages

BEGOT-PRONCHERY, M et al. *L'apport des techniques théâtrales dans l'apprentissage de l'anglais.* Lyon, CRDP, 1994.

BERARD.E, *L'approche communicative*, CLE International, Paris, 1991.
CARTON. F, *Enseignement et apprentissage des langues vivantes*, CRDP, Paris, 1994.
Christelle D, « la compréhension orale au collège », 1989, CNDP.

ELSIR, Elamin Hamid Mohamed, Synergies Algérie n° 2, 2008, (En ligne) Disponible sur Cla. Univ-Fconte. FV/…/A…

G.PIERRA, *« langues et enseignement du français langue étrangère »*, Le français dans le Monde, hachette /Larousse, 1980.

GODART, In ELSIR ELAMIN HAMID, *« théâtre et enseignement du français langue étrangère »*, synergies, 2008.

H. Sorez, « *Prendre la parole* », éd. Hatier, Paris, 1995.

LEBLANC, M-C., *Jeu de rôle et engagement. Evaluation de l'interaction dans les jeux de rôles de français langue étrangère, Paris, Ed. L'Harmattan*. 2002.
Meirieu .M. se (re) connaitre par le théâtre, Lyon : chronique sociale. 2002.

Meirieu .M. se (re) connaitre par le théâtre, Lyon : chronique sociale. 2002.
MICHEL MAGNIER, Hachette, Poétique, Ed, 1990, 1449a-b.

MOREAU, M.L, *Sociolinguistique (concepts de base)*, Paris, Ed. Mardaga, 1997.
P.LARTHOMAS, *Le langage dramatique*, presses, université de France , Paris, 1980.

Philippe MEIRIEU (2000) : « L'art dans l'éducation, poudre aux yeux ou discipline fondamental ».

Picon. G, *Panorama de la nouvelle littérature française*, Paris, Ed, Gallimard, Ed, 1996.
RYNGAERT, Jean-Pierre, *le jeu dramatique en milieu scolaire,* CEDIC, paris, 1977.

Dictionnaires

Dictionnaire français, https://www.langue francaise.com. .

Dictionnaire français, Le petit Larousse, Paris, 2008.

Jean-Pierre Cuq, *Dictionnaire de didactique du français Langues étrangères et seconde*, 2003.
Jean-Pierre Cuq, *dictionnaire de la didactique langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, 2003.

Le dictionnaire de Littré

Le petit Larousse illustré, 2001.

ROBERT. J-P, *Dictionnaire pratique de didactique du français langue étrangère, Ophrys*, 2002

Les sitographies

http://www.psynem.necker.fr

https://blbcoahing.com//communication.hutul

Annexes

Questionnaire destiné aux apprenants :

Age :.....19.....

Sexe :...M.....

1) **Aimez-vous le théâtre ?**

- Oui ☑
- Non ☐

2) **Préférez –vous les pièces théâtrales en :**

-Arabe ☐

-français ☑

3) **Préférez –vous exprimer par :**

-Ecrit ☐

-Oralement ☑

4) **Etes –vous d'accord que votre enseignante de français vous propose de jouer des pièces théâtrales en classe de FLE ?**

-Oui ☑

- Non ☐

- Parfois ☐

5) **Pensez-vous que la pratique du théâtre en classe va vous aidez à améliorer votre niveau à l'oral ?**

- Oui ☑
- Non ☐
- Pas vraiment ☐

6) **Quelles sont vos difficultés à l'oral ?**

- L'intention ☐
-La prononciation ☐
- La timidité ☐
- Le manque d'habitude ☑

7) Connaissiez -vous un dramaturge Algérien ?

.....oui, Abdelkader Sihtour, Saleh
.....Dugroute.....

8) Quelles sont les pièces théâtrales que vous connaissez ?

.....l'Avare de molière.....
.....

9) Estimez-vous que votre niveau actuel à l'oral est-il ?

-Très bon ☐
-Moyen ☑
- Faible ☐

10) Parmi ces activités orales, quelles sont celles que vous préférez ?

- Le dialogue ☑
-La lecture ☐
-Le Jeu de rôle ☑

11) Etes –vous d'accord pour un module de « théâtre » dans votre problème ?

.....oui,.....

Pourquoi ?.....parce que le théâtre a beaucoup
..d'avantages.....

Merci .

Questionnaire destiné aux apprenants :

Age :18.....

Sexe :F.....

1) **Aimez-vous le théâtre ?**

- Oui ☑
- Non ☐

2) **Préférez –vous les pièces théâtrales en :**

-Arabe ☐

-français ☑

3) **Préférez –vous exprimer par :**

-Ecrit ☐

-Oralement ☑

4) **Etes –vous d'accord que votre enseignante de français vous propose de jouer des pièces théâtrales en classe de FLE ?**

-Oui ☑

- Non ☐

- Parfois ☐

5) **Pensez-vous que la pratique du théâtre en classe va vous aidez à améliorer votre niveau à l'oral ?**

- Oui ☑
- Non ☐
- Pas vraiment ☐

6) **Quelles sont vos difficultés à l'oral ?**

- L'intention ☑
-La prononciation ☑
- La timidité ☐
- Le manque d'habitude ☐

7) Connaissiez -vous un dramaturge Algérien ?

oui, je connais Kateb Yacine

8) Quelles sont les pièces théâtrales que vous connaissez ?

La Soudre de l'intelligence

9) Estimez-vous que votre niveau actuel à l'oral est-il ?

-Très bon ☐
-Moyen ☑
- Faible ☐

10) Parmi ces activités orales, quelles sont celles que vous préférez ?

- Le dialogue ☐
-La lecture ☐
-Le Jeu de rôle ☑

11) Etes –vous d'accord pour un module de « théâtre » dans votre problème ?

oui, j'aimerais bien

Pourquoi ? car le théâtre c'est une activité motivante qui diminue la timidité.

Merci .

Questionnaire destiné aux apprenants :

Age :35

Sexe :F

1) **Aimez-vous le théâtre ?**

- Oui ☑
- Non ☐

2) **Préférez –vous les pièces théâtrales en :**

-Arabe ☐

-français ☑

3) **Préférez –vous exprimer par :**

-Ecrit ☐

-Oralement ☑

4) **Etes –vous d'accord que votre enseignante de français vous propose de jouer des pièces théâtrales en classe de FLE ?**

-Oui ☑

- Non ☐

- Parfois ☐

5) **Pensez-vous que la pratique du théâtre en classe va vous aidez à améliorer votre niveau à l'oral ?**

- Oui ☑
- Non ☐
- Pas vraiment ☐

6) **Quelles sont vos difficultés à l'oral ?**

- L'intention ☑
-La prononciation ☑
- La timidité ☐
- Le manque d'habitude ☐

7) Connaissiez -vous un dramaturge Algérien ?

.....Oui.....
.....

8) Quelles sont les pièces théâtrales que vous connaissez ?

.....Romion et Jouliette.....
.....

9) Estimez-vous que votre niveau actuel à l'oral est-il ?

-Très bon ☐
-Moyen ☑
- Faible ☐

10) Parmi ces activités orales, quelles sont celles que vous préférez ?

- Le dialogue ☐
-La lecture ☐
-Le Jeu de rôle ☑

11) Etes –vous d'accord pour un module de « théâtre » dans votre problème ?

.....Oui.....

Pourquoi ?.....je trouve que le théâtre permet aux apprenants de développer la prononciation, l'articulation, l'intonation....

Merci .

QUESTIONNAIRE

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants des langues étrangères à l'université Yahia Fares de Médéa. Il a pour objectif d'étudier l'utilisation des pièces théâtrales sur l'amélioration de l'expression orale chez les apprenants de première année licence. Nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire, en choisissant la bonne réponse parmi plusieurs propositions.

Sexe :...H.....
Nombre d'années d'enseignement: .....10 ans.....
Age : .....35 ans.....

1- Au cours de vos **enseignements,** vos étudiants trouvent-ils des difficultés plus au niveau de la compréhension de l'écrit ou la compréhension de l'orale ?
- ☒ L'écrit.
- ☒ L'orale.

Justification (Pourquoi ?):
- Le Problème de communication /Prononciation
- Les fautes d'orthographe

2- Trouvez-vous des difficultés dans l'enseignement de la langue française ?
- ☐ Oui.
- ☐ Non.
- ☒ Parfois.

Si oui dans quelle compétence ?
- ☐ Compréhension de l'orale.
- ☒ Compréhension de l'orale.
- ☒ Production écrite.

3- Après une séance de formation pédagogique, des enseignants discutent à propos de la pratique d'organiser le travail en groupe en classe. Quel est votre avis sur cette proposition ?
- Il aide les apprenants de s'exprimer
- Il est bénéfique

4- A votre avis, les activités ludiques peuvent-elles développer les compétences orales de vos apprenants ?
- ☒ Oui.
- ☐ Non.

5- Pensez-vous que l'oral a une importance dans l'apprentissage de la langue française ?
- ☒ Oui
- ☐ Non

6- D'après vous, quelles sont les difficultés des apprenants liées à la pratique de l'expression orale ?

- [x] La prononciation
- [ ] Le rythme
- [x] L'intonation

7- Trouvez-vous que les jeux de rôle représentent une activité motivante dans la compréhension de l'oral ?

- [x] Oui
- [ ] Non

8- Si les étudiants ont des difficultés à l'oral croyez-vous qu'ils vont les surmonter par la pratique du théâtre ? Justifiez

- [x] Oui
- [ ] Non

Justification (Pourquoi ?): Elle permet à l'apprenant de travailler son intelligence émotionnelle.

9- Si les apprenants éprouvent des difficultés à la pratique de l'oral en français que faut-il faire pour remédier en classe ?

- [x] Il faut optimiser l'apprentissage à partir des activités théâtrales
- [ ] Il faut optimiser l'apprentissage à partir des supports clairs et simples

10- Quelles sont les types d'activités que vous utilisez pendant la séance de l'expression orale pour amener l'apprenant à s'exprimer librement ?

Les jeux de rôles / Le débat

11- Les pièces théâtrales utilisées en classe sont-elles proposé par :

- [x] Vos apprenants
- [ ] Dans le manuel
- [ ] Vous-même

QUESTIONNAIRE

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants des langues étrangères à l'université Yahia Fares de Médéa. Il a pour objectif d'étudier l'utilisation des pièces théâtrales sur l'amélioration de l'expression orale chez les apprenants de première année licence. Nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire, en choisissant la bonne réponse parmi plusieurs propositions.

Sexe :.....F.....
Nombre d'années d'enseignement: 13 ans
Age : .....35.....

1- Au cours de vos **enseignements,** vos étudiants trouvent-ils des difficultés plus au niveau de la compréhension de l'écrit ou la compréhension de l'orale ?
- ☐ L'écrit.
- ☑ L'orale.

Justification (Pourquoi ?):
.....
ils n'ont Pas le bagage qu'il faut Pour s'exprimer
.....

2- Trouvez-vous des difficultés dans l'enseignement de la langue française ?
- ☑ Oui.
- ☐ Non.
- ☐ Parfois.

Si oui dans quelle compétence ?
- ☑ Compréhension de l'orale.
- ☐ Compréhension de l'orale.
- ☑ Production écrite.

3- Après une séance de formation pédagogique, des enseignants discutent à propos de la pratique d'organiser le travail en groupe en classe. Quel est votre avis sur cette proposition ?
.....
il transmet aux apprenants l'idée que l'on Peut
.....
surmonter ensemble des tâches et des problèmes qu'ils dépassent quand ils seuls

4- A votre avis, les activités ludiques peuvent-elles développer les compétences orales de vos apprenants ?
- ☑ Oui.
- ☐ Non.

5- Pensez-vous que l'oral a une importance dans l'apprentissage de la langue française ?
- ☑ Oui
- ☐ Non

6- D'après vous, quelles sont les difficultés des apprenants liées à la pratique de l'expression orale ?

- [x] La prononciation
- [ ] Le rythme
- [x] L'intonation

7- Trouvez-vous que les jeux de rôle représentent une activité motivante dans la compréhension de l'oral ?

- [x] Oui
- [ ] Non

8- Si les étudiants ont des difficultés à l'oral croyez-vous qu'ils vont les surmonter par la pratique du théâtre ? Justifiez

- [x] Oui
- [ ] Non

Justification (Pourquoi ?): Elle motive l'apprenant et lui donne l'envie d'apprendre une langue étrangère.

9- Si les apprenants éprouvent des difficultés à la pratique de l'oral en français que faut-il faire pour remédier en classe ?

- [x] Il faut optimiser l'apprentissage à partir des activités théâtrales
- [ ] Il faut optimiser l'apprentissage à partir des supports clairs et simples

10- Quelles sont les types d'activités que vous utilisez pendant la séance de l'expression orale pour amener l'apprenant à s'exprimer librement ?

L'écoute / La pratique Théâtrale

11- Les pièces théâtrales utilisées en classe sont-elles proposé par :

- [ ] Vos apprenants
- [ ] Dans le manuel
- [x] Vous-même

QUESTIONNAIRE

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants des langues étrangères à l'université Yahia Fares de Médéa. Il a pour objectif d'étudier l'utilisation des pièces théâtrales sur l'amélioration de l'expression orale chez les apprenants de première année licence. Nous vous prions de bien vouloir remplir ce questionnaire, en choisissant la bonne réponse parmi plusieurs propositions.

Sexe : F
Nombre d'années d'enseignement: 14 ans
Age : 41 ans

1- Au cours de vos **enseignements,** vos étudiants trouvent-ils des difficultés plus au niveau de la compréhension de l'écrit ou la compréhension de l'orale ?
- ☑ L'écrit.
- ☐ L'orale.

Justification (Pourquoi ?):
1/ La timidité / problème de prononciation

2- Trouvez-vous des difficultés dans l'enseignement de la langue française ?
- ☑ Oui.
- ☐ Non.
- ☐ Parfois.

Si oui dans quelle compétence ?
- ☑ Compréhension de l'orale.
- ☐ Compréhension de l'orale.
- ☐ Production écrite.

3- Après une séance de formation pédagogique, des enseignants discutent à propos de la pratique d'organiser le travail en groupe en classe. Quel est votre avis sur cette proposition ?
- Il développe les compétences orales des apprenants
- Il développe les forces individuelles des apprenants

4- A votre avis, les activités ludiques peuvent-elles développer les compétences orales de vos apprenants ?
- ☑ Oui.
- ☐ Non.

5- Pensez-vous que l'oral a une importance dans l'apprentissage de la langue française ?
- ☑ Oui
- ☐ Non

6- D'après vous, quelles sont les difficultés des apprenants liées à la pratique de l'expression orale ?

- [x] La prononciation
- [ ] Le rythme
- [ ] L'intonation

7- Trouvez-vous que les jeux de rôle représentent une activité motivante dans la compréhension de l'oral ?

- [x] Oui
- [ ] Non

8- Si les étudiants ont des difficultés à l'oral croyez-vous qu'ils vont les surmonter par la pratique du théâtre ? Justifiez

- [x] Oui
- [ ] Non

Justification (Pourquoi ?): elle libère l'expression orale des apprenants car ils vont se mettre dans la peau du personnage dans le rôle joué.

9- Si les apprenants éprouvent des difficultés à la pratique de l'oral en français que faut-il faire pour remédier en classe ?

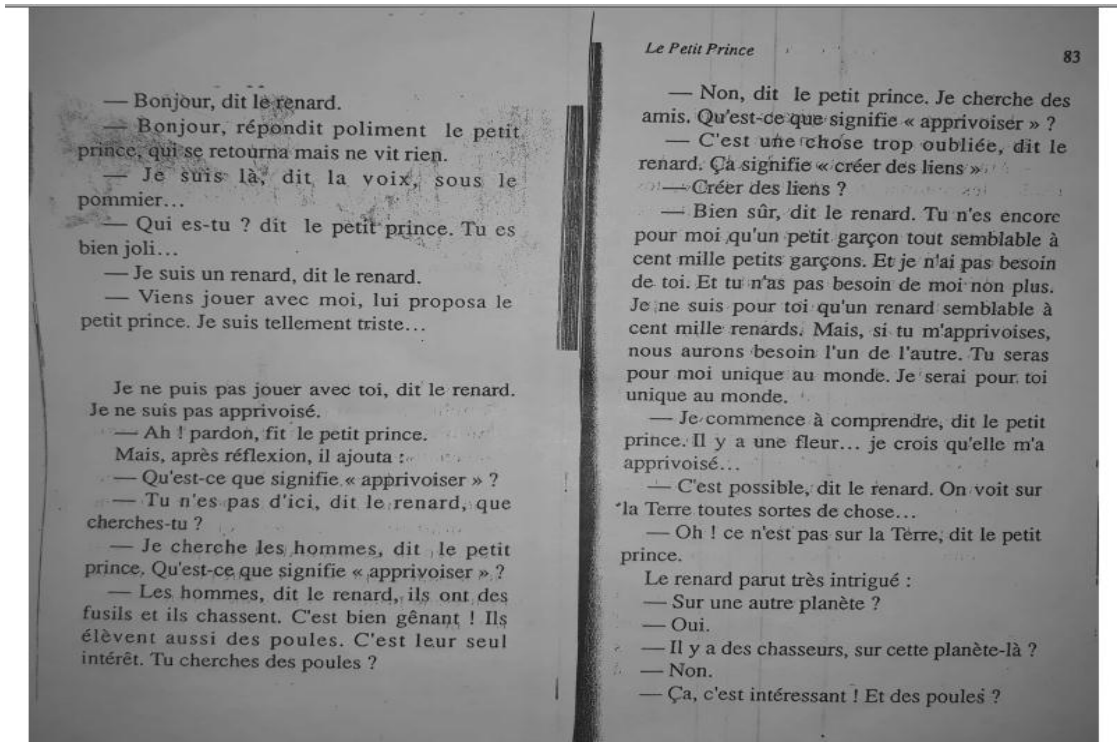
- [x] Il faut optimiser l'apprentissage à partir des activités théâtrales
- [ ] Il faut optimiser l'apprentissage à partir des supports clairs et simples

10- Quelles sont les types d'activités que vous utilisez pendant la séance de l'expression orale pour amener l'apprenant à s'exprimer librement ?

le dialogue/ les jeux de rôle / présentation orale sur un sujet choisi par les apprenants

11- Les pièces théâtrales utilisées en classe sont-elles proposé par :

- [ ] Vos apprenants
- [ ] Dans le manuel
- [x] Vous-même



— Bonjour, dit le renard.

— Bonjour, répondit poliment le petit prince, qui se retourna mais ne vit rien.

— Je suis là, dit la voix, sous le pommier…

— Qui es-tu ? dit le petit prince. Tu es bien joli…

— Je suis un renard, dit le renard.

— Viens jouer avec moi, lui proposa le petit prince. Je suis tellement triste…

Je ne puis pas jouer avec toi, dit le renard. Je ne suis pas apprivoisé.

— Ah ! pardon, fit le petit prince.

Mais, après réflexion, il ajouta :

— Qu'est-ce que signifie « apprivoiser » ?

— Tu n'es pas d'ici, dit le renard, que cherches-tu ?

— Je cherche les hommes, dit le petit prince. Qu'est-ce que signifie « apprivoiser » ?

— Les hommes, dit le renard, ils ont des fusils et ils chassent. C'est bien gênant ! Ils élèvent aussi des poules. C'est leur seul intérêt. Tu cherches des poules ?

— Non, dit le petit prince. Je cherche des amis. Qu'est-ce que signifie « apprivoiser » ?

— C'est une chose trop oubliée, dit le renard. Ça signifie « créer des liens »

— Créer des liens ?

— Bien sûr, dit le renard. Tu n'es encore pour moi qu'un petit garçon tout semblable à cent mille petits garçons. Et je n'ai pas besoin de toi. Et tu n'as pas besoin de moi non plus. Je ne suis pour toi qu'un renard semblable à cent mille renards. Mais, si tu m'apprivoises, nous aurons besoin l'un de l'autre. Tu seras pour moi unique au monde. Je serai pour toi unique au monde.

— Je commence à comprendre, dit le petit prince. Il y a une fleur… je crois qu'elle m'a apprivoisé…

— C'est possible, dit le renard. On voit sur la Terre toutes sortes de chose…

— Oh ! ce n'est pas sur la Terre, dit le petit prince.

Le renard parut très intrigué :

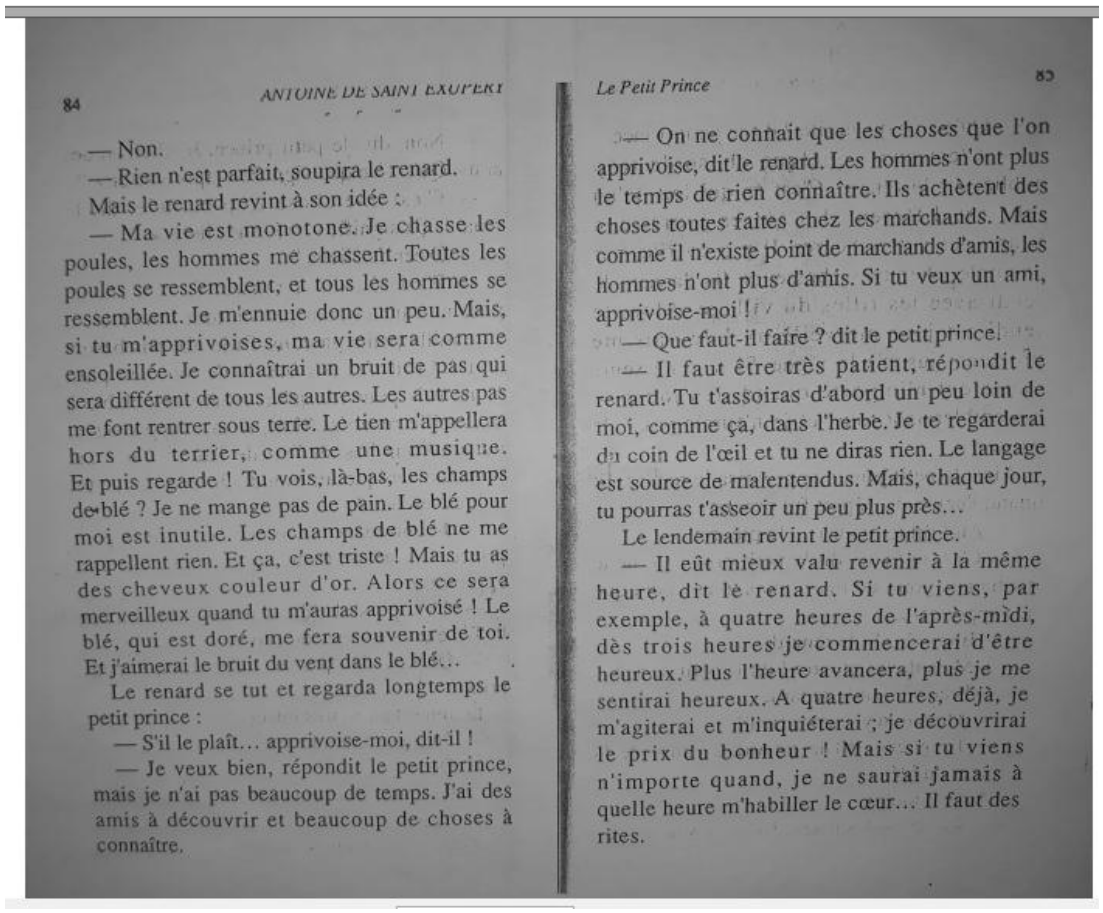
— Sur une autre planète ?

— Oui.

— Il y a des chasseurs, sur cette planète-là ?

— Non.

— Ça, c'est intéressant ! Et des poules ?



— Non.

— Rien n'est parfait, soupira le renard.

Mais le renard revint à son idée :

— Ma vie est monotone. Je chasse les poules, les hommes me chassent. Toutes les poules se ressemblent, et tous les hommes se ressemblent. Je m'ennuie donc un peu. Mais, si tu m'apprivoises, ma vie sera comme ensoleillée. Je connaîtrai un bruit de pas qui sera différent de tous les autres. Les autres pas me font rentrer sous terre. Le tien m'appellera hors du terrier, comme une musique. Et puis regarde ! Tu vois, là-bas, les champs de blé ? Je ne mange pas de pain. Le blé pour moi est inutile. Les champs de blé ne me rappellent rien. Et ça, c'est triste ! Mais tu as des cheveux couleur d'or. Alors ce sera merveilleux quand tu m'auras apprivoisé ! Le blé, qui est doré, me fera souvenir de toi. Et j'aimerai le bruit du vent dans le blé…

Le renard se tut et regarda longtemps le petit prince :

— S'il te plaît… apprivoise-moi, dit-il !

— Je veux bien, répondit le petit prince, mais je n'ai pas beaucoup de temps. J'ai des amis à découvrir et beaucoup de choses à connaître.

— On ne connaît que les choses que l'on apprivoise, dit le renard. Les hommes n'ont plus le temps de rien connaître. Ils achètent des choses toutes faites chez les marchands. Mais comme il n'existe point de marchands d'amis, les hommes n'ont plus d'amis. Si tu veux un ami, apprivoise-moi !

— Que faut-il faire ? dit le petit prince.

— Il faut être très patient, répondit le renard. Tu t'assoiras d'abord un peu loin de moi, comme ça, dans l'herbe. Je te regarderai du coin de l'œil et tu ne diras rien. Le langage est source de malentendus. Mais, chaque jour, tu pourras t'asseoir un peu plus près…

Le lendemain revint le petit prince.

— Il eût mieux valu revenir à la même heure, dit le renard. Si tu viens, par exemple, à quatre heures de l'après-midi, dès trois heures je commencerai d'être heureux. Plus l'heure avancera, plus je me sentirai heureux. A quatre heures, déjà, je m'agiterai et m'inquiéterai ; je découvrirai le prix du bonheur ! Mais si tu viens n'importe quand, je ne saurai jamais à quelle heure m'habiller le cœur… Il faut des rites.

Table des matières

Remerciement

Dédicace

Sommaire

Liste des tableaux

Liste des figures

Introduction générale…… 11

Chapitre I Autour de la notion du théâtre 15

Introduction ……... 15

1. La définition du théâtre ……..…… 16

2. Les genres du théâtre……..…… 16

2.1. La comédie ……...……. 16

2.2 .La tragédie …….…….. 17

2.3 .Le drame ……...…… 17

3. Le jeu de rôle ……..…… 17

3.1 .Le monologue …… 18

3.2 .Le dialogue ……..…… **18**

3. 3 .Le personnage ……..…… 18

3.4 .Les gestes et la gestuelle…… 19

3.5 .Le travail de groupe……..... 19

3.6. La créativité …… **19**

4. Le théâtre aux établissements scolaires …… 20

4.1 .L'apport du théâtre en classe du FLE …… 21

4.2. Les avantages du théâtre en classe du FLE …… 22

4.2.1 Au niveau de la communication …….……. 23

4.2.2. Au niveau de la motivation ……..…… 23

4.2.3. Au niveau de la gestuel ……..…….. 24

4.2.4. Au niveau de la phonétique …….. 24

4.2.5. Au niveau de la timidité …… 25

Table des matières

5 .Le théâtre comme une compétence orale ……...…….. 25

Conclusion ……..…... 27

Chapitre II De la pratique théâtrale vers une bonne expression à l'oral 27

Introduction ……. 27

1. La compétence orale / La compétence langagière ……..…… 27

2. L'approche communicative …… 29

3. Le théâtre à l'université ……. 30

3.1. Les pratiques théâtrales : outil d'apprentissage en classe de langue … 30

3.2 .Le rôle des pratiques théâtrales dans l'appropriation de l'oral en …… 32

3.3. Le choix des pièces théâtrales …… 33

3.4. Les genres théâtraux choisis ……. 34

4. Les compétences travaillées au cours de théâtre …… 34

4.1. La compétence langagière ……. 34

4.2. La compétence discursive ……. 35

4.3. La compétence culturelle …….. 35

4.4. La compétence énonciative …… 35

4.5. La compétence textuelle ……... 35

4.6. La compétence communicationnelle …….. 35

4.7. La compétence sociale …….. 35

4.8. La compétence sémiotique ……... 36

Conclusion …… 3638

Chapitre III Analyse et interprétation des résultats 38

Introduction …… 38

1. Le questionnaire……. 63

1.1. Analyse et interprétation des résultats du questionnaire destiné aux enseignants…… 63

2. Protocole d'expérimentation ……. 63

2.1. Lieu de l'expérimentation……..…. 63

2.2. L'échantillon …… 63

2.3. Le groupe témoin ……. 63

2.4. Le profil de l'enseignante …….. 63

2.5. Le public visé ……..….. **64**

2.6. L'observation des séances ……..…. 64

Table des matières

3. Déroulement de l'expérimentation …… 66

3.1. La phase de préparation ……..… 66

3.2. La phase d'entrainement …… 66

3.3. La phase de la mise en scène……... 66

4. Les résultats obtenus ……. 67

Conclusion générale……... 69

Bibliographie……... 72

Annexe……...…… 75